

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
а Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
а Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVI Ч. 90. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЮ ЙОРК. СЕРЕДА, 25-го КВІТНЯ 1979 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, APRIL 25, 1979 No. 90. VOL. LXXXVI.

Головного радного А. Джулу переобрано на голову Відд. УНС Західної Пенсильванії.

Ембридж, Па. (с. г.). — У неділю, 8-го квітня ц. р., тут у залі Союзового Дому 161-го Відділу УНСОюзу відбулися чергові Річні Збори Окружного Комітету Відділу УНСОюзу Західної Пенсильванії. Під час яких переобрано на голову Окружного союзового відділу та довголітнього головного радного Андрія Джулу.

Загальні збори Окружних, яка об'єднала 18 Відділів, що нараховують понад 3,000 членів, відкрив голова Андрій Джула, який привітав присутніх делегатів від окремих Відділів, а також союзового організатора Степана Гавриша. Відтак згідно програми враз відшановано пам'ять померлих членів, а зокрема шойно несподівано померлого секретаря 120-го Відділу с. п. Володимира Рєва. На пропозицію зібраних, нарадами проводив Андрій Джула, а обов'язки писаря сповняв Дмитро Головатий, який і відчитав протокол з попередніх нарад.

Про загальну працю Окружних в минулому році вичерпний звіт склав голова Андрій Джула. Андрій Джула сказав, що 1978 рік був для Окружних дуже важливим тому, що на її території відбулася 29-та Конвенція

Андрій Джула

УНСОюзу. Він як голова мав честь очолювати Конвенційний Комітет, який на його думку, виявився із свого завдання дуже добре. А. Джула також висловив подяку усім іншим членам Комітету, які з ним гармонійно співпрацювали. Він зазначив, що тому що місцеві секретарі були перевантажені працею підготовки до Конвенції, вони занедбали організаційну діяльність, тим то Окружні виконали свою квоту лише на 65 відсотків, придбавши 127 членів; тим самим

(Закінчення на стор. 8)

Проф. П. Стерчо переобраний головою Відд. УНКА у Філадельфії

Філадельфія, Па. (В-УК-КА). — У понеділок, 2-го квітня ц. р. відбулося перше засідання новообраних Організаційного Комітету Відділу УНКА у Філадельфії, очоленого проф. д-ром Петром Стерчом, для наміщення плану діяльності на календію до місяця березня 1980 року. Переобраний вже на п'яту ділову календію голова Відділу представив рамковий план праці, який включає біжучу та позачергову діяльність праці Відділу.

Вже після загальних Зборів, що відбулися у суботу, 17-го березня 1979 року, Відділ УНКА влаштував успішну урочисту конференцію на пошану 40-ліття проголошення самостійності Карпатської України, з участю прем'єра Юліана Рєва, голови Союзу Августина Штефана (посередньо), члена Головної Команди "Карпатської Січі" Степана Росоху, учасника боротьби Сидора Новаківського та проф. д-ра Петра Стерча. Конференцію, що відбулася 24-го березня ц. р.

Проф. д-р Петро Стерчо

у виповненій публікою залі УСО "Трибуна", закінчено товариською зустріччю у пошану прем'єра Юліана Рєва.

Управа Відділу вже визначила дати відзначення головних українських національних річниць, а саме: Листопадове Свято відбудеться 24-го березня ц. р.

(Закінчення на стор. 7)

Появився ювілейний збірник ОЖ ОЧСУ



Представниці ОЖ ОЧСУ (зліва) пані Марія Твардовська і Марія Нестерчук передають ювілейну книжку ред. В. Левенцеві.

Джерзі Сіті, Н. Дж. (в. л.). — Нещодавно в Ню Йорку появився ювілейний збірник Об'єднання Жінок Чотирьох Свобід України (ОЖ ОЧСУ) п. з. "Десять років існування і праці 1967-1977" під редакцією мгр Ульяни Целевич, Алли Косовської, Оксани Керч, Марії Нестерчук, Марії Лозинської і Марії Твердовської. У багатолітньому збірнику поміщено статті мгр Ульяни Целевич, Богдани сидор-Чарторийської, Ми-

рослави Ласовської, Оксани Керч, Ренати Оларчик, М. Калини, Марії Нестерчук, Софії Радько, Люби Сілецької, Івонни Кононіч, Лесі Павлишини, Марії Пилипчук, Марії Стельмах, Стефанії Мороко, Катерини Мороз, Марії Кульчицької, Ани Гарас, Ніни Мудрейко, Стефанії Пашак, Ольги Рогатинської, Л. Гоянюк та інших. Подано також літописні Відділів ОЖ ОЧСУ.

(Закінчення на стор. 7)

Найвищий Суд видав контроверсійне рішення щодо свободи преси

Вашігтон. — Минулої середи, 18-го квітня, Найвищий Суд ЗСА 6-ма головами проти 3-ох вирішив, що журналісти та редактори, яким закидається зумисний наклеп на будь-яку особу, можуть бути змушені свідчити про свої "думки" та про перебіг дискусії в редакціях під час підготовки статті чи репортажу, тобто матеріалу, що його позивач вважає наклепом.

Найвищий Суд видав своє рішення відносно клопотання колишнього підполковника Антоні Герберта, який стверджує, що телевізійний кореспондент Майк Воллес і Беррі Ландо, продюцент програми "60 Хвилин", а також журнал "Атлантик Мантіл" допустилися "наклепу" проти нього, бо натякали, що його заяви про намагання військового командування ЗСА затіяти згодом військові злочини у В'єтнамі були фальшиві.

А. Герберт і його адвокати внесли клопотання в 1975-му році, але нижчі суди відкинули його. Тоді цей колишній старшина висловив клопотання до Найвищого Суду, який минулої середи змінив рішення нижчих судів. Герберт стверджує

що він і його адвокати можуть довести, що телевізійний кореспондент Воллес, продюцент програми Ландо, який також написав статтю на цю тему для журналу "Атлантик Мантіл", допустилися зумисного наклепу на нього, але Воллес і Ландо мусять відповідати на запити своїх "думки" та перебіг дискусії в редакції під час виготовлення згаданого телевізійного програми "60 Хвилин".

Рішення Найвищого Суду викликало гостру негативну реакцію серед журналістів, редакторів і продюцентів телевізійних програм і радіопередач. Вони вважають, що це рішення обмежує свободу преси, що її гарантує Перший і Четвертий Амандменти до Конституції ЗСА, зокрема, вони стверджують, що це рішення спричинить до того, що журналісти та редактори будуть писати чи виходити репортажі про контроверсійні особи чи про контроверсійні справи, знаючи, що відтак муситимуть свідчити в суді про свої "думки", та редакційні дискусії. Це є порушенням принципу свободи преси — стверджують вони.

Економічний розвиток ЗСА значно сповільнився

Вашігтон. — Департамент торгівлі інформує, що виробовж першого кварталу цього року економічний розвиток ЗСА значно сповільнився, бо загальний національний прибуток ("Грос Нешінал Продукт"), тобто сума всіх продуктів і послуг, збільшилася тільки на сім десятих відсотка. Це є значним сповільненням в економічному розвитку, бо протягом останніх трьох місяців 1978-го року загальний національний прибуток був зріс на 6,9 відсотка.

Сповільнення виробовж першого кварталу цього року спричинене головним чином тим, що американські споживачі закуповували значно менше продуктів, а також збудовано порівняльно мало мешканцевих і фабричних будинків.

Секретар торгівлі Хуаніта Крепс заявила, що сповільнення в економічному розвитку — це частинний пошане явище, бо уряд президента Джиммі Картера таким сповільненням старався зменшити загрозу інфляції.

Однак, як вказують інші урядові економісти та спеціалісти з приватного сектора, сповільнення в економічному розвитку поки що не мало впливу на зменшення інфляції, бо виробовж першого кварталу цього року інфляційна ставка збільшилася на 8,7 відсотка.

ЗСА допомагатимуть втілкам з Індокитаю

Бангкок, Тайланд. — Дік Кларк, координатор ЗСА в справах втілків, заявив, що ЗСА дадуть фінансову допомогу на вивізвання переселенців з Індокитаю та допустять до ЗСА по 7,000 втілків місячно.

Переходові табори для втілків з Індокитаю, зокрема з В'єтнаму, мають бути встановлені на островах Ремпанг і Галайд, біля 30 миль на південь від Сінгапуру. Кларк висловив надію, що й інші країни приймуть з допомогою та пок-

риють частину коштів встановлення й утримання передових таборів.

Згідно з теперішніми законами, уряд ЗСА має право допускати по 7,000 втілків місячно до вересня 1980 року. Однак президент Джиммі Картер уже звернувся до Конгресу, щоб продовжити існуючі закони до вересня 1981 року.

Крім втілків з Індокитаю, закони ЗСА дозволяють на імміграцію 3,000 втілків місячно з інших країн світу. Цю квоту майже всеціло виповняють жиди-емігранти з ССРСР, — заявив Кларк.

Комішенер Бирк поставився прихильно до справи посвідчення про знання мов, вважаючи, що вони були б корисними для студентів, які планують вступити до вищих шкіл. Він заявив, що ним очолюваний Департамент освіти виправляє ряд рекомендацій та спільно з комісією розглядає інші можливості. Відносно справлення неточностей у підручниках, комішенер Бирк сказав, що в цій справі слід звертатися до чотирьох Центрів покращання освіти, які мають нагляд над планами навчання в публічних школах і над підготовкою підручників.

Чергові наради комісії з комішенером Бирком заплановані на червень ц. р.

при Етнічній дорадчій раді. В розмовах також взяв участь представник губ. Бірна. Стивен Ричер.

У Ню Джерзі розглядають можливість визнання етнічних шкіл

Трентон, Н. Дж. — Департамент освіти стейту Ню Джерзі подав до відома, що комішенер Фред Бирк створив спеціальну комісію для перевірки можливостей видавання посвідчення про знання мови учнів етнічних шкіл, включно зі Школами Українства.

Комішенер Бирк недавно відбуду зустріч з представниками комісії освіти при Етнічній дорадчій раді губернатора Брендана Бірна, під час якої обговорено такі питання, як: посередство визнання етнічних шкіл у формі видавання посвідчення про знання мов учням цих шкіл, справлення неточностей у підручниках публічних шкіл тощо. В нарадах взяли участь: Камілія Гук-Смордська, д-р Вітавіт Кіпел, Геннадій Литвиненко і Стенлі Собескі. К. Гук-Смордська очолює комісію освіти

Японський прем'єр перестерігає світ перед советською військовою загрозою

Токіо, Японія. — Прем'єр міністер японського уряду Масаїші Огіра, який, до речі, підготується тепер до першої зустрічі з президентом З'єднаних Штатів Америки у Вашингтоні з початком травня ц. р., перестерігає світ перед зростаючою советською військовою загрозою на Далекому Сході і заповів, що Японія буде змушена перевірити свій оборонний бюджет, щоб збільшити оборонні сили. Огіра заповів також ближчу співпрацю із ЗСА і перевірку відношення Японії до В'єтнаму, одного з близького альянсу Советського Союзу в Південній Азії. У розмові з кореспондентом японський прем'єр заявив, що він був затурбований концентрацією советської військової сили на Далекому Сході, яка дуже легко може доправити до великої війни між Китайською Народною Республікою і ССРСР, включаючи, що війну також інші держави, прихильні до тієї чи іншої сторони.

Японія, — заявив в далішому прем'єр Огіра, — була затурбована фактом, що В'єтнам дозволив советській військовій флотії живити портів в Кем Ранг, Гайфонг і Дананг в часі китайсько-в'єтнамського конфлікту. Крім того советська воєнна флотія, включно з підводними човнами, і ракетними викидниками, була готова в порті Мінськ й Індійському океані. "Я переконаний, що мусимо зміцнити нашу оборонну силу", — заявив прем'єр Огіра.

Пекін незадоволений становищем ЗСА щодо Тайваню

Пекін. — Перший заступник прем'єра Народної Республіки КНР Шяопінг заявив п'ятим американським сенаторам, що становище ЗСА до Тайваню може "серйозно пошкодити" відносинам між КНР і ЗСА. Денг зокрема гостро засудив зобов'язання ЗСА щодо продажу зброї Тайваню та заосторогу перед насильним приєднанням цього острова до китайського материка.

Завваги Денга відносились до нового закону, який встановлює відносини поміж ЗСА і Тайванем після зрівняння дипломатичних зв'язків у грудні минулого року. Президент Джиммі Картер підписав цей закон два тижні тому після довгих дебатів в Конгресі ЗСА.

У розмовах із Денгом взяв участь сенатор Френк Чирч. Джейкоб Джевіс, Пол Сарбейнс, Едвард Зорінскі і Джоєф Байден. Усі вони є членами сенатської Комісії міжнародних відносин, яка опрацювала новий закон щодо Тайваню. Раніше Денг відбуду зустріч з двома групами членів Палати Репрезентантів ЗСА, але в розмовах з ними не заторкував цього

питання. Денг вважає, що затурбовання ЗСА долею Тайваню зайве, бо КНР не має під цю пору такої мілітарної потужності, щоб перевести інвазію на Тайвань. КНР ужила 6 мілітарної сили тільки у двох випадках, ствердив Денг, — якщо б тайванці постійно відмовлялись від переговорів, або якщо б Советський Союз почав вмишуватись у справи Тайваню. Денг сказав сенаторам, що внаслідок нового становища ЗСА тайванці стали "більш впертими" і відмовляються від будь-яких зв'язків з КНР, що власне може спричинити радикальних засобів у розв'язці питання приєднання.

У відповідь на запит сен. Байдена, чи КНР дозволила б ЗСА побудувати електронічні підслуховні станції на території Китаю, Денг відповів, що тільки тоді, якщо б КНР мала доступ до таких станцій.

Існуючі можливості, що президент Картер відвідав Китай при кінці червня після конференції в економічних справах, яка має відбутись в Токіо, Японія.

Існуючі можливості, що президент Картер відвідав Китай при кінці червня після конференції в економічних справах, яка має відбутись в Токіо, Японія.

Існуючі можливості, що президент Картер відвідав Китай при кінці червня після конференції в економічних справах, яка має відбутись в Токіо, Японія.

Існуючі можливості, що президент Картер відвідав Китай при кінці червня після конференції в економічних справах, яка має відбутись в Токіо, Японія.

Існуючі можливості, що президент Картер відвідав Китай при кінці червня після конференції в економічних справах, яка має відбутись в Токіо, Японія.

Існуючі можливості, що президент Картер відвідав Китай при кінці червня після конференції в економічних справах, яка має відбутись в Токіо, Японія.

ЕСТОНСЬКИЙ ПОЛІТВ'ЯЗЕНЬ ВИМАГАЄ ЗДІЙСНЕННЯ ПОСТАНОВ ГЕЛЬСІНСЬКИХ УГОД

Ню Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — Перелам текст звернення естонського політв'язня Карло Мяттіка до Президії Верховної Ради ССРСР з приводу Декларації солідарності народів ССРСР, що її відзначають в'язні концтаборів, і про яку ми вже повідомляли раніше.

Мяттік, 1932 року народження, інженер-електрик, відбуває 6-річне ув'язнення за виведення звернення до Об'єднаних Націй з вимогою державної незалежності Естонії та за поширення самвидавньої літератури. Меморандум був підписаний в імені Естонського національного фронту та Естонського демократичного руху. Учасником того руху був теж український Артем Юскевич, 1931 року народження, з Волині, інженер за професією. Юскевич був арештований в 1974 році і засуджений на 5 років таборів в Пермській області. До часу арешту Юскевич жив у Талліні.

Ось текст звернення Мяттіка:

"Надходить і серпня 1978 року — треті роковини підписання Гельсінського кінцевого акту. Вет. УІІ Декларативний принцип кінцевого акту говорить про право кожного народу вирішувати власну долю. Незалежно від того, що під кінцевим актом є теж підписи представників ССРСР, Радянський Союз ніколи не шанував і не шануватиме права відношення до поневолених народів. Кожну спробу народів домогтись виконання проголошених прав, власті негідно і жорстоко приборкують.

Отак, мене і С. Солдатову засудили на 6 років позбавлення волі, а М. Кіренка і А. Юскевича на 5 років.

А головним пунктом звинувачення нас був меморандум до Генеральної Асамблеї ООН з вимогою віднов-

лення незалежності Естонії, себто, щоб ССРСР здійснив підписаний ним міжнародний договір. Право народів на самовизначення і на вихід зі складу ССРСР є гарантоване конституцією ССРСР. Якщо ж існує право на вихід зі складу ССРСР, то повинна теж бути дозволена діяльність спрямована на осягнення виходу зі складу ССРСР мирним шляхом, і злочинним не треба вважати діяльність спрямовану на осягнення виходу зі складу ССРСР, але насильне нищення такої діяльності треба вважати злочинним.

З приводу Декларації солідарності народів у боротьбі проти російсько-радянського колоніалізму і імперіалізму і вже традиційним відзначуванням Дня прав народів вирішувати власну долю, та у треті роковини підписання Кінцевого акту, я рішуче вимагаю, щоб ССРСР почав виконувати підписані ним міжнародні договори. На доказ протесту проти неспівідповідності в ССРСР ст. УІІ Кінцевого акту, я проголошую і серпня годю дітку.

1 серпня 1978

М. Мяттік.

У Міжнародний Рік Дитини про
„щасливе життя у Радянській
країні“, — пишуть поети

Київ. — За ухвалою Організації Об'єднаних Націй щорічний рік проголошено Міжнародним Роком Дитини, — пише київська „Літературна Україна“. В далішому в газеті підкреслено, що саме в Советському Союзі поети опісують і опісували „щасливе життя у Радянській країні наймодіших“, де відображений „прекрасний і неповторний світ“. Поміж поетами дитячої літератури в газеті згадано поетесу Ганну Чубач, у творах якої дитинство

доблених писанок. Музей відкритий в суботу від 3-ої до 7-ої год. по полудні, а в неділю від 1-ої до 5-ої год.

„Ню Йорк Тайме“ часто інформують своїх читачів про різні виставки в Українському Музеї.

Інформуючі про місцеві та розважальні програми впродовж минулого кінця тижня, які пов'язані з Великоднем, частина згаданої газети під назвою „Вікенд“ містить таку вістку:

„Всі музеї будуть відкриті, але нам застерігає, що найбільш підходящою на цей день — це Український Музей, добре урешадкована галерея при 203 Друга еве-но, біля 13-ої вулиці (тел.: 228-0110). Українці є майстрами в оздобленні величезних писанок і на цій виставці 270 прекрасних оздоблених писанок, як теж можна одержати інформації, як їх прикрашувати, а також мапи, що вказують де поширені окремі способи оз-

доблення писанок. Музей відкритий в суботу від 3-ої до 7-ої год. по полудні, а в неділю від 1-ої до 5-ої год.

„Ню Йорк Тайме“ часто інформують своїх читачів про різні виставки в Українському Музеї.

КОНЦЕРТ ВОСКРЕСНІХ ТВОРІВ

Філадельфія, Па. — Об'єднані церковні хори Філадельфійської Метрополітної влаштували в неділю, 29-го квітня ц. р., о год. 5-ій по полудні в Метрополітанному Соборі у Філадельфії, а в неділю, 6-го травня о год. 5-ій в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку — концерт воскресних творів. В програмі твори: Бортяньського, Людвигів, Вербінського, Гнатюшина, Соневського і Базалі. Участь беруть: об'єднані хори, оперна солістка Марта Кольська-Мусічук, піаністка Лідія Бульба, диригент Михайло Добощ і Осип Ляхов.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1979 Р.

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ

Ч. 46 і Ч. 200.

Відділи ч. 46 і ч. 200 вирішили об'єднати в один Відділ ч. 200 з назвою „Вільна Україна“ із секретарем п. Іваном Пригодою. Злука утворена з датою 28-го лютого 1979 року.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ: НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Багрий Анна С., Русселл Л.
43 Мазій Христофор І., Студий Андрій Г., Христофор М.
47 Горошок Карол А., Ландгрін Черилла А.
59 Дмитренко Єремії; Катричко Олександр І., Христинна С.; Кириченко Григорій Н.
63 Гойда Сейж Л.; Графтон Давид І.
83 Москаль Дарія.
85 Панко Павло Й., Стася Л.
94 Тарнавський Орест З.
127 Бандірівський Павло Т.
136 Сидорович Катерина.
137 Джонос Травіс П.
161 Коваль Михайло Й.
164 Гаррінгтон Лінда Дж., Сандра М.
200 Веймут Томас Е. Б.
217 Сидор Володимир Ф.
233 Капото Юстин М.; Геррон Шейн Л.; Келлер Василь І.
242 Гофман Джін Л.; Тобін Ерін Л.
266 Корункевич Каррі П.; Мохрі Карен Х.; Шеннон М.
279 Фріман Ліон К., Орвіль Г.
287 Мушкевич Богдан Р.
290 Гудима Андрій Б.
296 Каріотис Антоній П.
305 Вітфілд Роберт Ю.
321 Букоский Іванна М.; Гальман Давид М.
345 Тіс Павло Е.
347 Сесок Христинна, Дебора, Мішель, Тамара, Тая.
349 Рембеллес Тереса А.
367 Чубара Кори М. 2.
371 Бурачинський Марко Г.
372 Дуйф Тимотій Ю.; Палмері Еліза Е.
375 Бута Марібет Д.
378 Зенюк Йосиф П.
382 Крусницький Катерина Е., Діана Е.
399 Мінкович Ліліана Х.
432 Гул Теодор; Станіс Стефанія М.
452 Вайман Джеймс Т.
457 Венгерчук Андрія.
458 Федущак Жанет М.; Підвербський Лев Т., Каліна.
465 Мінюк Михайло.
484 Томіч Нестор К.
502 Фадіш Давид Е.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
94 Ковалі Катерина Д.
127 Горганюк Леся.
194 Сачко Рома, Христинна Л.
214 Каздоба Віктор, Аліна.
240 Мадараш Роман.
254 Рожняк Орест С.
358 Пакула Річард М.
364 Івашкієв Євгенія.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
1. Демско Іван Т. мол., Маріяна Л.
146 Годзак Олег, Роман.
165 Бобак Коверна.
182 Ковальчук Данило.
200 Крушовий Євген С., Стецур Меланія; Захарчук Христинна, Михайло.
445 Кравченко Елайна, Іван, Наталка.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
281 Гіш Джонаттан М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
47 Скрипочка Оксана Е.
51 Давіла Роза Л. 2; Пульсудський Суєї.
83 Гуняк Іван, Гелена, Михайло.
103 Войтюк Марко М.
106 Букович Юлія Д., Келія Й., Лавріна К.
153 Олександрійський Андрій; Подолок Ліза А.; Прокоп Марко.
158 Лев Христинна О.
270 Маланяк Данило, Рахиль, Чарль.
320 Винницький Тетяна А.
345 Тіс Павло Е.
346 Вок Ярослав Л., Лілія С.
352 Брідж Річард мол.
374 Витвицький Уляна К.
422 Гайнес Іванна Г.
489 Віскінос Тамара.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
46 Стецюра Меланія; Захар-

чук Христинна, Михайло; Крушовий Євген С.
191 Федорченко Лавра С.
305 Демско Іван Т. мол., Маріяна Л.
444 Кравченко Елайна, Іван, Наталка.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
124 Блошинський Роберт І.; Дабік Тимотій І.; Карабін Бріан Г.
413 Міллер Кароліна Е.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
37 Процак Михайло Г.
94 Ковалі Катерина Д.
104 Гаврилко Томас А.
127 Горганюк Леся.
147 Мотрук Христинна; Шурин Террі Л.
153 Іванчук Юліана, Маріан, Соня.
155 Вільямс Патриція, Салія, Скот; Карієр Ерін Е., Коллін П., Шейн М.
221 Гандзюк Іван Р.
240 Мадараш Роман.
349 Рембеллес Тереса А.
364 Івашкієв Євгенія.
432 Брус Данило М.; Прокопів Павло А.; Топорницька Тереза І., Тимотій Е., Труда К.
436 Тремпа Марія А.
450 Заброцька Наталка О.
464 Голік Матвея М., Адам Р., Григорій П.
466 Борещкий Євген.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Гарсимів Михайло.
22 Хлипяч Ніна Т.
54 Кизик Андрій П.
81 Горнато Робін М.
86 Ярема Оксана М.
127 Прокопів Фелікс Т., Ліліяна Д.
130 Пузик Анісія, Дмитро.
155 Науменко Ольга Л.
157 Хомик Ірена С.
158 Шинко Едвард.
191 Волошин Тимотій М.
223 Демко Луїса К.
238 Мороз Стефан С.
277 Ястребський Теодор П.
279 Морозовський Антоній М.
289 Ольшанська Марія К.
292 Лободський Олександр І.
295 Галамай Ігор В.
304 Лозинська Сусанна М.; Пахончик Ігнат І.
320 Стасюк Тереза Д.
344 Олійник Анна М.
371 Пелех Ірена.
372 Білицький Павло Й.
374 Собчук Григорій М.
375 Прядка Марія.
379 Богун Іван В.
397 Мартиневич Марія А.
439 Васильюк Маріяна.
465 Панишак Марія.
480 Чучко Ірена С.
502 Шилюк Патриція.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Скот Арнольд І. мол., Гейл Т., Сусанна М.
33 Бенді Джебрі Р.
45 Гринчишин Михайло С.
63 Урск Роберт Т.
96 Драчала Донна М.; Карен М.; Савчак Річард І.
120 Добуш Михайло А.
125 Струць Ярослав М.
131 Гаврик Федір.
142 Макавіч Діана М.
145 Лаврук Володимир А.
161 Ільчин Стефан.
218 Данильчак Патія Р.
220 Капустянський Іван Б.; Косар Христинна М.; Папагерч Марія А.
221 Янушевський Стефанія; Гертогс Марія І.
224 Кіянна Варвара А.
235 Шумуа Марко Д.
276 Монтанелі Карен Л.
309 Кульман Дебра Л., Кім Б.
364 Курочка Нансі А.
373 Кебіс Генрі В.
379 Заліско Софія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЖИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
112 Добрянський Тимотій С.; Ганігоский Павла; Качмарик Джеймс М.; Кеннеді Аллін Л.; Кулик Памелія А.; Лукасик Джеймс Ч.
385 Муха Оксана.
422 Гелеска Антоніна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
364 Яворський Ярослав.
8 Мохун Анна.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ НОВІ ЧЛЕНИ:

8 Мохун Анна.

13 Злотник Степан П.
22 Хлипяч Ніна.
34 Сімсон Роза Л.
38 Ларкі Кім.
43 Пишич Марія М.; Студий Віра.
47 Горошок Роза М.
53 Крупка Петро, Лілія А.
59 Романів Богдан.
83 Кузевич Роза.
106 Остапчук Стефанія, Михайло.
112 Добрянський Патриція А.
113 Аллісон Леон Е.; Куземач Бріан Е.
124 Блошинський Роберт І.; Дабік Тимотій І.; Карабін Бріан Г.
136 Сидорович Віра, Андрій.
144 Гурчик Андрій ст.
146 Корбак Еллін С.
155 Науменко Євген, Розалія, Ольга Л.
161 Сморий Перл С.
163 Брасвел Юрій.
164 Січко Йосиф; Кейнір Родній Л.; МкГовері Анна.
168 Плева Стефан Р.
169 Заблотний Іван, Марта; Граффорд Лю Анна І.; Остапів Дмитро; Солтшій Павло.
174 Кузів Ольга; Прийма Лариса 2, Роман 2.
192 Горський Доротій Т.
194 Карас Іван Й.; Лехіцький Іван.
217 Сидор Барбара А.; Дмитрієв Газела Л.
221 Янушевська Марія О.
242 Дулаш Іванна Л.; Пастві Гелен Х., Іван М., Марія А.; Тобін Томас М.; Хабон Андрій М.; Янг Лінг Г.
250 Чуйко Марко Н.
251 Телішевська Андріяна, Марта, Рома.
269 Фука Йосиф; Зіман Лев З.
276 Гібет Франк Т.
281 Шеремета Василь.
287 Доржак Григорій А.; Грекул Марко Е.; Сохан Тарас Ю.; Шевчук Ігор.
295 Рамнич Перла М.
301 Семенов Василь.
316 Комар Стефан; Лепкий Люба, Йосиф; Мельник Дмитро; Яницький Володимир.
336 Глух Марія; Бандірівська Анна; Дяк Іван; Пакула Анеля.
345 Луцук Леся.
347 Кушнір Андрій.
352 Саміленко Ольга, Василь, Віра.
353 Стойко Володимир.
362 Павлюк Яся А.
364 Гальчук Микола; Віраї Лаврелі А.
371 Ласій Милько.
375 Палій Корнель.
378 Зенюк Василь.
379 Максимів Люба А., Михайло.
399 Климків Володимир.
402 Остапович Марта.
412 Небесний Марія.
413 Міллер Кароліна Е.
414 Гусак Марта.
432 Генсіровський Дарія; Пашковський Марко.
434 Дулар Патриція А.
450 Режіо Наталка З.
454 Дерхач Анна.
502 Маршинок Ярослав І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
124 Блошинський Роберт І.; Дабік Тимотій І.; Карабін Бріан Г.
136 Сидорович Віра, Андрій.
144 Гурчик Андрій ст.
146 Корбак Еллін С.
155 Науменко Євген, Розалія, Ольга Л.
161 Сморий Перл С.
163 Брасвел Юрій.
164 Січко Йосиф; Кейнір Родній Л.; МкГовері Анна.
168 Плева Стефан Р.
169 Заблотний Іван, Марта; Граффорд Лю Анна І.; Остапів Дмитро; Солтшій Павло.
174 Кузів Ольга; Прийма Лариса 2, Роман 2.
192 Горський Доротій Т.
194 Карас Іван Й.; Лехіцький Іван.
217 Сидор Барбара А.; Дмитрієв Газела Л.
221 Янушевська Марія О.
242 Дулаш Іванна Л.; Пастві Гелен Х., Іван М., Марія А.; Тобін Томас М.; Хабон Андрій М.; Янг Лінг Г.
250 Чуйко Марко Н.
251 Телішевська Андріяна, Марта, Рома.
269 Фука Йосиф; Зіман Лев З.
276 Гібет Франк Т.
281 Шеремета Василь.
287 Доржак Григорій А.; Грекул Марко Е.; Сохан Тарас Ю.; Шевчук Ігор.
295 Рамнич Перла М.
301 Семенов Василь.
316 Комар Стефан; Лепкий Люба, Йосиф; Мельник Дмитро; Яницький Володимир.
336 Глух Марія; Бандірівська Анна; Дяк Іван; Пакула Анеля.
345 Луцук Леся.
347 Кушнір Андрій.
352 Саміленко Ольга, Василь, Віра.
353 Стойко Володимир.
362 Павлюк Яся А.
364 Гальчук Микола; Віраї Лаврелі А.
371 Ласій Милько.
375 Палій Корнель.
378 Зенюк Василь.
379 Максимів Люба А., Михайло.
399 Климків Володимир.
402 Остапович Марта.
412 Небесний Марія.
413 Міллер Кароліна Е.
414 Гусак Марта.
432 Генсіровський Дарія; Пашковський Марко.
434 Дулар Патриція А.
450 Режіо Наталка З.
454 Дерхач Анна.
502 Маршинок Ярослав І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
37 Процак Михайло Г.
94 Ковалі Катерина Д.
104 Гаврилко Томас А.
127 Горганюк Леся.
147 Мотрук Христинна; Шурин Террі Л.
153 Іванчук Юліана, Маріан, Соня.
155 Вільямс Патриція, Салія, Скот; Карієр Ерін Е., Коллін П., Шейн М.
221 Гандзюк Іван Р.
240 Мадараш Роман.
349 Рембеллес Тереса А.
364 Івашкієв Євгенія.
432 Брус Данило М.; Прокопів Павло А.; Топорницька Тереза І., Тимотій Е., Труда К.
436 Тремпа Марія А.
450 Заброцька Наталка О.
464 Голік Матвея М., Адам Р., Григорій П.
466 Борещкий Євген.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Гарсимів Михайло.
22 Хлипяч Ніна Т.
54 Кизик Андрій П.
81 Горнато Робін М.
86 Ярема Оксана М.
127 Прокопів Фелікс Т., Ліліяна Д.
130 Пузик Анісія, Дмитро.
155 Науменко Ольга Л.
157 Хомик Ірена С.
158 Шинко Едвард.
191 Волошин Тимотій М.
223 Демко Луїса К.
238 Мороз Стефан С.
277 Ястребський Теодор П.
279 Морозовський Антоній М.
289 Ольшанська Марія К.
292 Лободський Олександр І.
295 Галамай Ігор В.
304 Лозинська Сусанна М.; Пахончик Ігнат І.
320 Стасюк Тереза Д.
344 Олійник Анна М.
371 Пелех Ірена.
372 Білицький Павло Й.
374 Собчук Григорій М.
375 Прядка Марія.
379 Богун Іван В.
397 Мартиневич Марія А.
439 Васильюк Маріяна.
465 Панишак Марія.
480 Чучко Ірена С.
502 Шилюк Патриція.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Будзак Саломея; Кульчицький Теодора.
46 Дудинський Василь* Орест В., Осипа; Ілля Катерина, Михайло; Генза Михайло; Захарчук Орест*; Каміньський Микола, Юстина; Крушовий Володимир; Надія, Роман, Святослав*; Кушнір Христинна О., Юрій; Мачак Анна, Степан*; Новосад Михайло; Палух Микола; Пришко Матрона; Ренойд Марта, Франціс*; Свіртнянський Іван 2; Юлія; Сомкайло Мілтон; Ставнича Ярослава; Стасюк Кипрія; Стецюра Ірена; Тимцюрак Софія; Український Ернестина; Чижович Анна; Селівач Ольга; Ясейко Володимир*, Магдаліна, Роман*, Юрій.
127 Цюлько Андрій*.
133 Хлистяк Іван*.
194 Костюк Іван Р.
257 Вибачинський Юрій*, Тарас В., Юрій мол., Анна, Марія.
321 Фука Павло*, Ірена, Марія.
336 Телішевський Андріяна А.
423 Касіян Степан.
444 Кравченко Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
25 Баранецкий Володимир І.
63 Гойда Варвара Г.
76 Балкавагі Віктор*; Миськів Олег.
100 Зета Іван мол.*.
204 Гаврилко Микола.
214 Хромоуский Роман.
239 Сокальчук Андрій*.
240 Кмет Володимир О.
254 Рожняк Стефан.
257 Вибачинський Анна, Марія, Тарас В., Юрій мол., Юрій ст.
288 Попович Іван*.
292 Горечко Анна; Кашній Магдалена.
316 Кісіль Володимир*.
320 Пісевич Данило.
358 Мураль Кароліна Е.
361 Кошак Анна.
371 Федішин Антін.
390 Муллінс Анна Б.
394 Гуловатий Іван.
418 Тисяк Олександр*.
432 Прокопів Теодор*, Тамара.
455 Д-р Кобринська Марія.
459 Сушко Анастасія.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
88 Кульчицький Теодора; Хлистяк Іван*; Будзак Саломея.
146 Годзак Володимир, Стефанія.
165 Лиховид Іванна.
200 Дудинський Василь, Орест В., Осипа; Ілля Катерина, Михайло; Генза Михайло; Захарчук Орест*; Каміньський Микола, Юстина; Крушовий Володимир, Надія, Рома; Святослав*, Кушнір Хри-

стіна О., Юрій; Мачак Анна, Степан*; Новосад Михайло; Палух Микола; Пришко Матрона; Ренойд Марта, Франціс*; Свіртнянський Іван 2; Юлія; Сомкайло Мілтон; Ставнича Ярослава; Стасюк Кипрія; Стецюра Ірена; Тимцюрак Софія; Український Ернестина; Чижович Анна; Селівач Ольга; Ясейко Володимир*, Магдаліна, Роман*, Юрій.
245 Костюк Іван Р.
251 Телішевський Андріяна А.
399 Касіян Степан.
445 Кравченко Марія.
489 Вибачинський Анна, Юрій Й., Юрій мол., Тарас В., Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
183 Василяна Параскевія.
251 Телішевський Андріяна А.
342 Маловець Василь*.
454 Тарасюк Євген*.
455 Д-р Кобринська Марія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
15 Ортега Карол К.
38 Бейм Валерія Е., Річард С*.
42 Якимів Ксенія О.
45 Меш Олекса.
47 Скрипочка Йосиф, Марта.
51 Миськів Юрій; Семчишин Олександр*.
78 Штучман Григорій Ф*.
82 Пархоменко Микола.
153 Зарещка Соня; Прокоп Богдан; Підперигора Ілля І*.; Олександрівський Лідія, Мирослава.
194 Никифорок Роман М*., Зеновія, Василь.
220 Гізовський Дмитро.
277 Богданів Станіслава Д.
287 Клім Ія А.
316 Мендик Василь Б*.
350 Руффіно Фердинанд*.
362 Вареник Марія, Форостяк Константин.
379 Бенца Петро*.
422 Кіш Роберт Й*.
430 Цибак Юрій*.
432 Кучменда Ярослава.
439 Кришталевський Йосиф.
455 Лозовий Іван, Людмила.
482 Фецуляк Катерина, Микола*, Мирон*, Роман*.
489 Вибачинський Тарас В., Юрій*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Будзак Саломея; Кульчицький Теодора.
46 Дудинський Василь* Орест В., Осипа; Ілля Катерина, Михайло; Генза Михайло; Захарчук Орест*; Каміньський Микола, Юстина; Крушовий Володимир; Надія, Роман, Святослав*; Кушнір Христинна О., Юрій; Мачак Анна, Степан*; Новосад Михайло; Палух Микола; Пришко Матрона; Ренойд Марта, Франціс*; Свіртнянський Іван 2; Юлія; Сомкайло Мілтон; Ставнича Ярослава; Стасюк Кипрія; Стецюра Ірена; Тимцюрак Софія; Український Ернестина; Чижович Анна; Селівач Ольга; Ясейко Володимир*, Магдаліна, Роман*, Юрій.
127 Цюлько Андрій*.
133 Хлистяк Іван*.
194 Костюк Іван Р.
257 Вибачинський Юрій*, Тарас В., Юрій мол., Анна, Марія.
321 Фука Павло*, Ірена, Марія.
336 Телішевський Андріяна А.
423 Касіян Степан.
444 Кравченко Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Лебедів Данило І*.
10 Демянич Павло*.
39 Осухський Юліан*.
45 Коліно Ореста М.
63 Гойда Варвара Г.
76 Балкавагі Віктор*; Миськів Олег; Романишин Іванна Д.
100 Зета Іван мол*.
174 Прийма Роман 2*.
177 Стандій Гелена Б.
182 Путігано Маргарита.
239 Сокальчук Андрій*.
240 Кмет Володимир О.
278 Васильський Станлій*.
281 Гальма Василь*.
288 Попович Іван*.
292 Філяк Раймонд*, Назаренко Марія.
316 Кісіль Володимир*.
354 Столярський Олександр*.
371 Федішин Антін*.
390 Муллінс Анна Б.
394 Гуловатий Іван*.
399 Банач Емільян О., Орест В.
402 Дмитраш Ярослав*.
418 Тисяк Олександр*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЖИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
112 Добрянський Тимотій С*.; Ганігоский Павла; Качмарик Джеймс М*.; Кеннеді Аллін Л.; Кулик Памелія А.; Лукасик Джеймс Х*.
385 Муха Оксана.
422 Пеленський Антоніна О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Мельник Текля.
14 Луків Стефанія 2.
24 Білицька Катерина.
25 Думановський Богдан.
39 Слонський Іван 2.
88 Першин Григорій.
94 Мойрій Гелен.
97 Бунго Марія Т.
102 Мохнач Юстина.
106 Бунеска Меланія.
120 Монастирський Василь 2.
121 Ткачук Беззі.
133 Амато Анна Р.
147 Соак Танка; Алекса Іван 2*.
164 Мотичак Анна.
167 Стефанішин Михайлина.
170 Пеліо Іван.
172 Мороз Іван 2*.
176 Дячишин Марія.

427 Сілковський Нестор Н.
432 Топорницький Тарил;
215 Савчинин Анна.
221 Сопіанік Ольга 2; Воробець Іван 2.
240 Стеткевич Стефанія.
242 Паствій Тетяна.
243 Лагола Тетяна.
253 Лорет Михайло.
268 Галаса Іван.
275 Хмузинський Катерина.
287 Липовий Ірена 2.
289 Якимішин Марія.
293 Ластовська Анна.
302 Бардочка Данило*.
316 Бардочка Ілля 2;
Кучмії Гатті.
318 Майорик Іван*.
319 Колотіва Іван*.
325 Звір Іван*.
334 Оленчук Григорій.
341 Решітний Василь.
356 Клячинський Павло 2.
361 Макачук Михайло, Мелетія Яким; Галич Іван; Вахута Іван*; Кушнір Теодосій; Мілер Марія.
364 Лев Мокрина.
369 Оліва Федька.
378 Панчишин Василь*.
379 Романишин Катерина.
399 Теодорович Юрій 2.
430 Пятровський Ярослав.
432 Гула Антін.
457 Байлова Меланія.
469 Бак Андрій*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
6 Руденко Ірена.
8 Мочун Анна.
25 Гончарів Джеймс; Мартинець Лідія.
106 Кухар Михайло*.
107 Юськів Синтія А.
112 Маховський Русель*.
130 Пужик Іван*, Параскевія.
155 Логойда Анна; Будняк Іван*.
161 Бої Чарль*.
178 Мігаль Василь С.
203 Сидор Теодора.
204 Гусак Текля; Кутницький Катерина, Микитин Тереза.
256 Недочетко Василь*.
257 Тростянецький Ярослав*.
266 Каміньський Василь*; Ільницький Марія.
277 Зінич Уляна Н.; Романів Василь.
288 Когут Володимир*.
289 Круглак Марія.
306 Мигоч Михайло*.
316 Бульок Микола; Мельник Дмитро.
349 Ставничий Кароліна.
361 Кляфас Ярослава, Шепарович Віра.
371 Пелех Орест*, Неоніла.
374 Федішин Анна, Василь*.
385 Заставний Михайло.
397 Василь Богдан*, Марія, Никифор; Дармограй Василь мол*.
441 Скоропад Оріс С.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Терляк Катерина.
35 Клячич Петро*, Мирон*.
46 Захарчук Ірена.
94 Борисевич-Бойд Володимир*, Елісавета.
97 Табачук Євгенія.
106 Підлясцький Ірма, Петро*.
107 Крижановський Михайло Дж*.
112 Маховський Іванна.
113 Слонський Йосиф*.
114 Воррен Ленор М.
125 Макара Павла.
127 Завальський Дорін Г.
147 Шурин Маріяна Л.
157 Ткачук Микола П*.
161 Соніч Карло*.
180 МкГован Деніс М*.
200 Опарик Танасій*.
214 Клячич Богдан*.
221 Шлемер Марта; Янушевський Антоній, Ірена.
234 Федін Геральд В*.; Шиян Іванна М.
256 Кушнір Микола, Михайлина.
277 Стефанів Андрій*.
316 Кучмії Целія Б.
317 Гапій Марія М.; Фанок Тілія.
336 Степанік Мирон*.
343 Барон Анна.
361 Демченко Мирон.
368 Гелеский Вероніка, д-р Юрій М.
371 Федасюк Богдан.
379 Мельник Ірена.
399 Радіш Стефанія.
423 Богданец Катерина.
432 Дінкорн Евдокія.
441 Скоропад Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Терляк Катерина.
35 Клячич Петро*, Мирон*.
46 Захарчук Ірена.
94 Борисевич-Бойд Володимир*, Елісавета.
97 Табачук Євгенія.
106 Підлясцький Ірма, Петро*.
107 Крижановський Михайло Дж*.
112 Маховський Іванна.
113 Слонський Йосиф*.
114 Воррен Ленор М.
125 Макара Павла.
127 Завальський Дорін Г.
147 Шурин Маріяна Л.
157 Ткачук Микола П*.
161 Соніч Карло*.
180 МкГован Деніс М*.
200 Опарик Танасій*.
214 Клячич Богдан*.
221 Шлемер Марта; Янушевський Антоній, Ірена.
234 Федін Геральд В*.; Шиян Іванна М.
256 Кушнір Микола, Михайлина.
277 Стефанів Андрій*.
316 Кучмії Целія Б.
317 Гапій Марія М.; Фанок Тілія.
336 Степанік Мирон*.
343 Барон Анна.
361 Демченко Мирон.
368 Гелеский Вероніка, д-р Юрій М.
371 Федасюк Богдан.
379 Мельник Ірена.
399 Радіш Стефанія.
423 Богданец Катерина.
432 Дінкорн Евдокія.
441 Скоропад Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Терляк Катерина.
35 Клячич Петро*, Мирон*.
46 Захарчук Ірена.
94 Борисевич-Бойд Володимир*, Елісавета.
9

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТІЙ 1979 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	182.67	150*	240.48	313	16.52
2	244.01	152	60.64	316	1,686.86
3	112.70	153*	8,879.79	317	272.34
4	74.57	154	75.06	318	187.29
5	1,782.55	155	1,898.91	319*	71.99
6	310.18	156	480.71	320	406.40
8	1,712.21	157*	226.29	321	563.69
9	135.60	158	705.93	322	519.24
10	459.71	161	1,390.37	323*	496.21
11	58.65	163	1,342.86	324	135.60
12*	779.44	164	675.65	325*	3,722.17
13	903.74	165*	975.73	327	1,278.41
14	2,579.59	167	162.08	328*	332.87
15	585.53	168	594.93	330	352.27
16	435.84	169	365.81	331	11.10
17	184.99	170	1,200.25	332	379.16
18*	367.63			333	68.76
19	377.22	171	1,015.05	334	474.68
20*	3,557.42	172*	595.62	336	966.57
21*	876.28	173	752.12	337*	2,494.85
22*	1,435.87	174	920.20	338	342.48
23	551.06	175	483.64	341	472.14
24	54.98	176*	745.37	342	387.36
25	2,350.65	177	436.43	343	418.10
27	630.22	178	222.81	345	1,114.99
28	56.38	179	273.36	347	412.70
29	332.55	180	549.62	348	1,127.80
30	108.63	182	687.04	349	625.48
31	87.85	183	1,401.48	350	149.25
32	715.84	184	484.23	351	629.89
33	392.35	185	17.36	352	2,064.34
34	569.52	190	16.99	353*	128.37
35	188.20	190	16.99	354	144.79
36	348.83	191	1,467.85	355	395.32
37	692.85	192	250.86	356	4.35
38	607.30	193	28.89	357	
39	1,835.92	194	2,604.00	358*	1,217.46
41	62.30	195	7.56	360	961.18
42	2,100.20	196	8.24	361*	3,571.57
43	543.81	200	1,023.18	362*	609.36
44	205.55	201	15.56	363	60.10
45	840.93	204	3,503.59	364	692.94
46	61.01	205*	276.39	367	1,184.62
47	673.93	206	563.43	368	1,216.00
48	143.24	207	110.38	369	289.17
49*	1,183.95	211	152.12	370	444.82
50	801.53	212	48.49	371	2,099.90
51	696.92	214	327.33	372	1,143.24
52	113.59	215	10.35	373	117.10
53	1,031.05	216*	1,652.92	374	501.84
54	211.43	217	1,286.08	375	961.62
55	474.18	218*	510.04	378*	276.73
56	525.14	220	637.63	379	3,568.73
57	1,135.07	221	2,510.96	380*	110.21
58	247.61	222*	450.07	382	221.39
59	784.25	223	190.95	383	542.19
62	29.57	224	212.16	385	1,151.31
63	1,400.11	225	4.22	386*	643.70
64	230.09	226	331.14	387*	720.20
65	164.30	228	33.56	388	199.86
66	218.77	230	764.08	390*	365.13
67	209.57	231	336.60	394	105.03
69	95.38	233	1,019.66	395*	652.91
70	910.29	234	445.90	397*	1,480.12
72	21.45	235	573.11	399*	2,935.64
73	115.84	236	355.29	402*	2,051.51
74	23.86	237	211.59	406	3,819.88
75	628.06	238	657.62	409	286.19
76	630.60	239	700.15	411	92.61
77	57.76	240	1,909.41	412*	679.65
78	559.34	241	87.09	413	153.47
79*	477.49	242	741.61	414	510.08
81	157.22	243*	768.16	416	172.06
82	486.35	244	5.28	417*	176.59
83	1,562.10	245	836.49	418	492.57
84	58.32	248	140.09	419*	87.11
85*	460.83	250	755.39	422	828.07
86	1,276.46			424	632.97
88	1,627.16	251*	1,233.36	425*	436.52
90	409.70	253	147.77	426	36.19
91	293.04	254	790.86	427*	4,429.11
92	54.56	256	210.32	429*	133.40
93	318.07	258	29.36		
94	2,755.38	259	557.88	430*	5,604.76
96	737.99	260*	150.28	432	10,056.92
97	118.81	261	462.37	433	80.24
98	94.90	263	122.73	434*	2,523.47
99	163.15	264	87.29	435	58.84
100	157.58	265	76.59	436	290.03
101*	305.08	266	1,733.81	437	855.31
102	1,008.84	267*	888.76	439*	2,241.07
103	372.63	268	466.18	441	597.17
104	513.63	269	199.55	442	511.69
105	527.00			443	10.64
106*	1,932.27	270	633.68	444*	638.33
		274*	371.97	445	661.17
107	272.04	275	93.86	446	83.84
108	25.95	276	785.50	448	441.68
109	172.64	277	1,417.33	450*	2,029.35
110*	545.48	278	137.66	451*	2,276.62
112	346.53	279	34.95	452	404.61
113	480.83	280	34.89	454*	681.15
114	1,817.78	281	655.33	455	735.91
115*	1,070.35	282	253.29	456*	249.54
116	749.35	283	365.63	457	610.22
119	170.62	284	151.20	458	882.35
120	409.40	285	473.53	459	277.41
121*	1,291.67	286	660.06	462	84.74
122	80.75	287*	2,338.35	465	1,282.04
123	464.63	288	479.42	466	53.51
124	118.75	289	336.45	467	210.56
125	316.57	290	190.56	468*	936.81
126	259.78	291	285.26	470*	50.37
127*	4,039.37	292	1,884.47	471	991.15
128	184.50	293	1,143.72	472	491.95
129*	209.29	294	11.33	473	1,782.80
130	483.49	295	587.57	474*	575.49
131*	1,200.63	296	765.91	475	54.21
132	87.50	297	31.82	476	30.63
133	780.82	299	87.75	477	52.75
134	218.09	301	342.41	480*	496.62
135*	34.60	302*	75.16	481	534.07
136*	297.68	303	491.90	482*	102.36
137	490.97	304	533.29	484	883.32
138	102.83	305*	743.63	485	300.01
140	303.91	306	187.59	487	162.01
141*	74.16	307	599.51	488	175.18
142	312.51	308	11.95	489*	1,559.82
144	261.14	309	26.12	490	272.29
145	67.56	311*	198.34	492*	179.08
148	184.82	312	58.01	493*	229.66
149	70.67				

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
497*	310.62	500*	189.86	503*	751.95
499	84.53	502*	559.00	505*	20.88

Вкладки зібрані в усіх класах
Життєвого Забезпечення 271,623.21Вплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	1.70	158	91.40	338	1.00
2	9.20	164	25.35	341	55.80
3	11.00	166	2.90	345	11.00
5	29.20	168	1.00	348	2.45
6	47.10	170	24.95	349	69.70
8	53.25	171	37.20	350	15.80
10	38.45	172*	40.70	352	14.00
11	29.40	173	35.50	353*	136.50
13	20.20	174	133.35	358*	13.55
14	30.10	175	7.20	360	22.15
16	9.55	177	21.40	361*	40.30
17	8.55	180	1.20	364	11.00
20*	36.30	182	21.70	367	37.20
21*	54.20	183	32.80	371	55.05
22*	173.40	184	3.80	372	11.00
25	49.60	191	1.10	374	43.90
29	9.20	194	24.00	375	21.80
32	23.20	200	18.40	378*	26.20
34	33.60	204	41.90	380	13.90
35	3.65	206	16.65	383	12.20
37	4.65	207	4.85	385	52.30
39	12.20	214	13.65	386*	24.80
41	9.20	216*	34.20	387*	134.05
42	58.40	220	1.70	395*	107.60
44	2.20	221	158.75	399*	159.20
47	35.15	226	12.20	402*	216.10
49	37.30	230	16.55	406	9.20
50	63.40	231	2.55	407*	203.35
51	12.60	233	36.25	411	3.20
55	7.45	234	7.65	412*	111.00
59	3.60	236	11.10	416	27.25
62	8.5	238	2.45	418	21.40
66	12.20	240	137.20	422	15.20
70	9.20	242	13.70	424	2.20
75	11.65	243*	30.60	427*	38.85
76	17.00	245	26.20	430*	370.50
78	35.15	248	11.00	432	18.20
79*	21.80	251*	47.00	434*	271.10
82	31.30	253	13.95	436	20.20
83	126.05	256	11.00	437	18.75
85	20.20	261	9.10	439*	99.95
86	12.20	263	8.5	441	71.60
88	30.00	264	12.20	442	20.85
90	25.80	266	46.15	443	1.35
93	8.5	267*	85.20	444*	57.60
94	38.90	270	16.65	445	9.20
96	10.05	277	51.55	446	14.00
102	2.95	278	13.15	448	17.30
104	9.00	282	10.45	450*	22.20
105	22.00	287*	72.20	451*	77.40
106*	35.25	291	5.65	452	9.20
108	8.5	292	2.55	455	18.40
110*	87.60	293	51.40	456*	19.35
114	3.20	295	23.20	459	14.00
115*	76.85	301	31.95	462	28.60
116	18.65	303	23.20	465	49.70
120	13.90	304	4.90	467	4.80
121*	17.45	307	69.85	468*	7.20
123	5.70	309	4.25	471	23.30
124	1.70	316	15.20	472	31.55
125	5.70	317	18.60	474*	49.55
127	9.20	318	12.20	480*	4.80
129*	2.45	320	67.25	481	9.20
131*	93.75	322	9.20	484	10.30
133	26.25	325*	14.00	487	9.20
138	4.55	327	68.30	489*	12.20
142	4.40	328*	1.70	492*	6.30
149	25.00	330	11.00	493*	12.60
150*	9.20	331	12.20	497*	2.90
153*	118.85	332	2.45	500*	13.30
154	5.85	334	40.20	502*	9.60
155	43.40	336	16.20	503	18.90
157*	1.90	337*	126.20	505*	11.00

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1979 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЛЮТОМУ 1979 Р.

Округа (осілок)	Кількість Відділів	Придбано чл. у лютому	Разом у 1979 р. членів	на суму	в тому АДД
ОКРУГИ ПЕНСІЛЬВЕНІ					
Філадельфія, Па.	40	33	62	\$ 138,000	14
Піттсбург,	18	10	15	17,000	—
Шамокін	20	27	36	91,000	8
Алентавн	11	10	12	28,000	3
Вікс Бери	17	6	8	16,500	1
Разом:	106	86	133	\$ 290,500	25
ОКРУГА МЕРІЛЕНДУ					
Балтімор	9	2	7	\$ 24,000	1
ОКРУГИ НЬО ЙОРКУ					
Нью Йорк	34	6	22	\$ 66,000	5
Сиракузи-Ютика	14	3	8	10,500	—
Рочестер	10	11	14	25,500	2
Трой	7	4	4	6,000	—
Бомфало	9	1	8	18,000	—
Разом:	74	25	56	\$ 126,000	7
ОКРУГИ НЬО ДЖЕРЗІ					
Ніарк	22	9	21	\$ 41,500	3
Джерзі Сіті	11	7	16	27,500	1
Перт Амбой	12	8	16	19,000	—
Пассейк	7	—	1	2,000	—
Разом:	52	24	54	\$ 90,000	4
ОКРУГИ ІЛІНОЙ, МІЧІГЕН І ОГАЙО					
Чикаго, Іл.	34	14	16	\$ 31,000	—
Детройт, Міч.	20	9	24	65,000	4
Клівленд, Огайо	21	19	31	88,000	7
Янгстаун, Огайо	9	—	1	1,000	—
Разом:	84	42	72	\$ 185,000	11
ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
Нью Гейвен, Конн.	18	6	10	\$ 25,000	—
Бостон, Масс.	6	—	2	6,000	1
Вустакет, Р. Ай.	6	—	2	6,000	—
Разом:	30	6	14	\$ 37,000	1
ОКРУГИ ЗАХІДНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
Центральна	6	—	—	—	—
Міннеаполіс, Мінн.	6	2	2	6,000	—
Ст. Луїз, Мо.	5	—	2	4,000	—
Разом:	17	2	4	\$ 10,000	—
ОКРУГИ КАНАДИ					
Необ'єднані Відділи в Америці	22	2	3	\$ 5,000	—
Торонто, Онт.	25	9	12	\$ 33,500	2
Монреаль, Квеб.	8	3	12	52,000	2
Ніагара, Онт.	9	5	5	33,000	—
Захід Канади	19	2	2	3,000	—
Разом:	61	19	31	\$ 121,500	4
Загальна сума	455	208	374	\$ 889,000	54

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ
ПО ОКРУГАХ У ЛЮТОМУ 1979 Р.

Ч. В. Організатор	Придбав у лютому	Сума забезпечення	В тому АДД	Разом у ТР 1979
ОКРУГА АЛЕНТАВН				
47 Анна Гарас	3	\$ 7,000	1 АДД	—
Катерина Вайтгед	3	10,000	2 АДД	1 ТР
124 І. Драбик	3	3,000	—	3
137 Марія Колодуб	1	2,000	—	1
Разом:	10	\$ 22,000	3 АДД	1 ТР
ОКРУГА БАЛТИМОР				
34 Л. Блонарович	1	\$ 1,000	—	3
290 М. Хома	1	1,000	—	1 ТР
Разом:	2	\$ 2,000	—	1 ТР
ОКРУГА БОМФАЛО				
127 Марія Гаравус	1	\$ 2,000	—	1
ОКРУГА ЧІКАГО				
22 Олена Олек	1	\$ 3,000	—	1
106 В. Нічай	2	2,000	—	2
136 М. Сорока	3	9,000	—	3
221 М. Карачевський	1	5,000	—	1
250 М. Чуйко	1	1,000	—	1
301 П. Врублівський	1	1,000	—	1
379 М. Семків	2	2,000	—	3
399 Р. Прихтан	2	5,000	—	2
452 Марія Сибайло	1	1,000	—	1 ТР
Разом:	14	\$ 29,000	—	1 ТР
ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
112 Марія Капраль	1	\$ 1,000	—	1
233 Марія Дейчаківська	4	8,000	1 АДД	6
251 Ю. Оршківський	6	32,000	3 АДД	6
295 С. Мотрович	1	1,000	—	1
336 В. Стригун	4	4,000	—	4
346 Я. Фішер	1	5,000	1 АДД	3
364 В. Брездун	1	5,000	—	—
В. Владика	1	2,000	—	2
Разом:	19	\$ 58,000	5 АДД	—
ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
94 Р. Татарський	1	\$ 1,000	—	3
146 Г. Корбик	2	10,000	1 АДД	5
174 А. Слюсарчук	6	19,000	1 АДД	6
Разом:	9	\$ 30,000	2 АДД	—
ОКРУГА ДЖЕРЗІ СІТІ				
281 М. Гісь	1	\$ 2,000	—	3
287 Б. Ясінський	4	3,000	—	—
Романа Гадзевич	2	8,000	1 АДД	6
Разом:	7	\$ 13,000	1 АДД	—
ОКРУГА МІННЕАПОЛІС				
345 М. Каркош	2	\$ 6,000	—	2

ОКРУГА МОНРЕАЛЬ КАНАДА

434 Олександра	2	\$ 15,000	1 АДД	8
Дольницька	—	—	—	—
465 Текля Мороз	1	1,000	—	3
Разом:	3	\$ 16,000	1 АДД	—

ОКРУГА НЬОАРК

43 В. Сиванік	5	\$ 5,000	—	3 ТР
371 Ю. Баранюк	2	6,000	1 АДД	—
М. Дереш	1	1,000	—	8
413 Марія Фера	1	1,000	—	1
Разом:	9	\$ 13,000	1 АДД	3 ТР

ОКРУГА НЬО ГЕЙВЕН

59 Т. Сливінський	5	\$ 9,000	—	7
414 І. Телюк	1	1,000	—	1
Разом:	6	\$ 10,000	—	—

ОКРУГА НЬО ЙОРК

8 Марія Кульчицька	1	\$ 1,000	—	4
194 Е. Манашківський	1	1,000	—	—
М. Юзів	1	5,000	—	2
200 І. Пригода	1	1,000	—	—
450 Евстахія Мілянчик	1	5,000	—	1
457 Надія Литвиненко	1	1,000	—	1 ТР
Разом:	6	\$ 14,000	—	1 ТР

ОКРУГА НІАГАРА (Канада)

412 Емілія Сміль	1	\$ 2,000	—	1
454 М. Бережук	1	1,000	—	1
458 Д. Пич	3	30,000	—	3
Разом:	5	\$ 33,000	—	—

ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ

155 М. Фединашин	3	\$ 6,000	—	10
168 І. Бабін	1	1,000	—	1
349 М. Захарко	1	1,000	—	3
353 Дарія Оріховська	1	1,000	—	1
372 Й. Ярема	2	1,500	—	1 ТР
Разом:	8	\$ 10,500	—	1 ТР

ОКРУГА ФІЛАДЕЛЬФІЯ

10 К. Хільченковський	2	\$ 10,000	2 АДД	2
83 С. Гавриш	2	6,000	1 АДД	—
А. Кушнір	2	6,000	1 АДД	5
163 Т. Дудя	1	1,000	—	—
269 Христине Фуґа	4	3,000	—	9
Грета Фуґа	2	10,000	2 АДД	—
321 Д. Чук	2	2,000	—	2
347 С. Гавриш	3	3,000	—	—
Дарія Запар	3	7,000	1 АДД	—
Катерина Голдон	1	1,000	—	7
352 Я. Шербак	3	3,000	—	3
362 Ф. Петрик	1	2,000	—	1
375 І. Давидівський	2	4,000	—	3
378 В. Паньшин	3	15,000	2 АДД	—
С. Гавриш	2	6,000	1 АДД	1 ТР
Разом:	33	\$ 79,000	10 АДД	1 ТР

ОКРУГА ПІТТСБУРГ

53 Д. Головатий	2	\$ 1,500	—	2
63 М. Турко	2	4,000	—	2
113 Ю. Філіпін	1	2,000	—	—
І. Ярчак	1	1,000	—	2
161 А. Джула	2	1,500	—	2
276 С. Іваніцький	1	1,000	—	4
296 П. Лобур	1	1,000	—	1
Разом:	10	\$ 12,000	—	—

ОКРУГА РОЧЕСТЕР

217 Т. Кубарич	3	\$ 4,000	—	4
316 В. Гавриляк	6	9,500	1 АДД	7
367 В. Попович	2	1,000	—	2
Разом:	11	\$ 14,500	1 АДД	—

ОКРУГА ШАМОКІН

7 Олена Словик	2	\$ 10,000	—	3
85 Т. Панько	2	2,000	—	2
164 Т. Бутрей	7	17,000	2 АДД	11
242 І. Чабан	13	34,000	4 АДД	14
305 Маргарета Гентош	1	1,000	—	3
382 Катерина Гарбест	2	2,000	—	2
Разом:	27	\$ 66,000	6 АДД	—

ОКРУГА СИРАКУЗИ-ЮТИКА

38 С. Гонза	1	\$ 1,000	—	2
192 Я. Сенишин	1	1,000	—	1
484 В. Запарнюк	1	1,000	—	1
Разом:	3	\$ 3,000	—	—

ОКРУГА ТОРОНТО (Канада)

402 Я. Бурій	1	\$ 500	—	1
432 Б. Зорич	7	19,000	1 АДД	8
441 Д. Заневич	1	5,000	1 АДД	1
Разом:	9	\$ 24,500	2 АДД	—

ОКРУГА ТРОЙ

13 П. Швачук	1	\$ 1,000	—	1
266 В. Варшона	3	5,000	—	3
Разом:	4	\$ 6,000	—	—

ОКРУГА ВІКС БЕРІ

144 М. Хомко	1	\$ 1,000	—	1
169 В. Стефурин	5	8,500	—	5
Разом:	6	\$ 9,500	—	—

ОКРУГА ВІННІПЕГ (Захід Канади)

502 Д. Марінік	2	\$ 3,000	—	2
----------------	---	----------	---	---

НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

279 М. Оленчук	2	\$ 2,000	—	2
----------------	---	----------	---	---

ВАСИЛЬ ОРИХОВСЬКИЙ,
головний організатор

THE USSR vs. DR. MIKHAIL STERN

SOVIET "JUSTICE" vs. HUMAN RIGHTS

The only tape recording of a trial smuggled out of the Soviet Union.

Edited by AUGUST STERN.

Translated from the Russian by MARCO CARYNNYK

967 pages — hard bound. Price: \$9.95

Postage and handling one dollar.

New Jersey residents add 5% sales tax.

"СВОБОДА" BOOKSTORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302



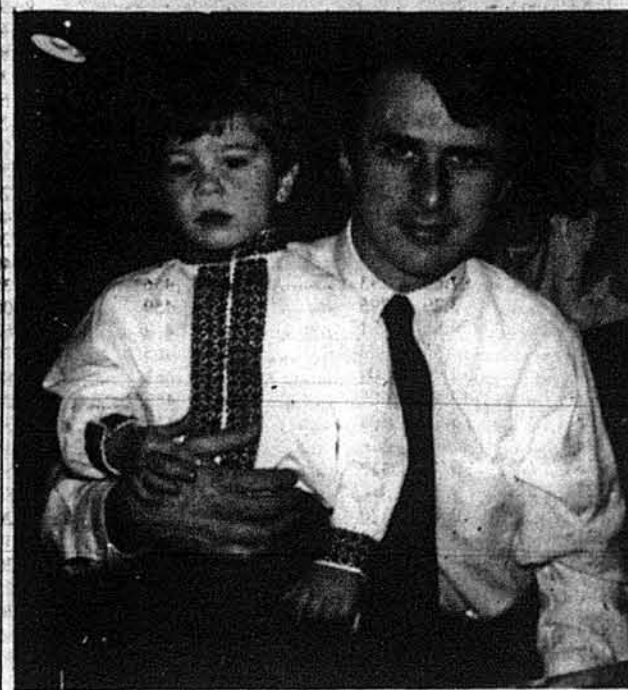
ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС
ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ,
МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ
УНС

У теперішній організації кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСОюзі має життєву вагу, як для самої молоді, так і для УНСОюзу та всієї нашої української громади на північно-американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливості, «Свобода» публікує в цій кампанії фотографії новоприєднаних молодих членів УНСОюзу, якщо — очевидно — пі фотографії нам надіслано.



Маріяна Маргарита Зетик та Олександр Джексон Зетик, діти адвоката Едварда та Бонні Зетик, нові члени 422-го Відділу УНСОюзу у Філадельфії, Па.



Молоденький козак — Олександр Керницький, якого тримає його батько д-р Роман Керницький, це новий член 204-го Відділу УНСОюзу в Нью Йорку. Малого Олександра забезпечили в УНСОюзі бабуся Домініка і дідуся Тарас Керницькі, які є також членами 204-го Відділу УНСОюзу.



Марко Любомир Книш, син Люби і Романа Книшів, новий член 76-го Відділу УНСОюзу в Ньюарку, Н. Дж. Вписали Марка в члени УНСОюзу його бабуся і дідуся Дарія та Михайло Миськів. Разом з Марком на знімку його старший братчик Роман.

УКРАЇНСКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ

БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.



Леся Королишин, доня Богдана та Івани Королишинів, нова членка 64-го Відділу УНСОюзу в Патерсоні, Н. Дж.



Марко Сімбровський, син Євгена та Марії Сімбровських, новий член 220-го Відділу УНСОюзу в Чикаго, Іл. Вписали Марка в члени УНСОюзу діду

ЗВІТ З ПАМ'ЯТНИКОВОЇ ГРОШЕВОЇ КАМПАНІЇ НА БУДОВУ УКРАЇНСЬКОГО КРАЙОВОГО СОБОРУ у ВАШІНГТОНІ

Пресове повідомлення ч. 9 (від 17-го вересня 1978 до 15-го січня 1979 р.)

Будова Українського Католицького Крайового Собору поступає наперед за проектом інж. архітекта Мирослава Д. Німцева. Виконанням планів будови займається архітектурно-інженерська фірма „Двейн Енд Двейн“. Головним контрактором є Володимир Задорецький з будівельної фірми „Мерандо Інкорпорейтед“. Ці фірми є добре знані у Метрополітальнім Вашингтоні з побудови багатьох визначних будівель та об'єктів.

Пам'ятникова грошева кампанія на будову Церкви-Пам'ятника у Вашингтоні за останні місяці увінчалась великим успіхом у кількох парафіях української Філадельфійської архієпархії. Рівнож влинули щедрі пам'ятники і пожертви з цілої Америки, Канади, а навіть з Німеччини. Присмо те пер подати Вам загальний та подрібний звіт з цієї кампанії до 15-го січня 1979 року.

Жертвода	Задекларовано	Зложили готівкою
183 Пам'ятники від парафії Преса. Родина у Вашингтоні, Д. К.	\$571,749.00	\$201,779.50
52 менші пожертви від парафії Преса. Родина у Вашингтоні	9,396.00	9,396.00
200 Пам'ятників від добродіїв у Злучених Штатах Америки	154,791.00	89,875.00
777 менших пожертв від добродіїв у Злучених Штатах Америки	16,899.00	16,899.00
8 Пам'ятників від добродіїв з Канади	19,418.00	13,038.00
52 менші пожертви від добродіїв з Канади	1,430.00	1,430.00
1 менша пожертва з Італії	50.00	50.00
1 менша пожертва з Німеччини	50.00	50.00
1 менша пожертва з Австралії	14.00	14.00
1 Пам'ятник від українських Отців Редемптористів	51,500.00	41,500.00
1 Пам'ятник з Особливих Нагод у парафії Преса. Родина у Вашингтоні	1,000.00	1,000.00
168 менших пожертв з Особливих Нагод парафії Преса. Родина у Вашингтоні	3,557.00	3,557.00
10 менших пожертв з Особливих Нагод від добродіїв ЗСА	326.00	326.00
6 Пам'ятників на Статую-Монумент в честь Слуги Божого Митр. А. Шептицького	6,753.00	6,438.00
5 менших пожертв на Статую-Монумент Митрополита А. Шептицького	425.00	425.00
399 Пам'ятників та 1067 менших пожертв на загальну суму	\$837,357.00	\$384,977.50

ПАМ'ЯТНИКИ І ПОЖЕРТВИ ВІД ДОБРОДІВ ЗЛУЧЕНИХ ШТАТІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ

ПАМ'ЯТНИКИ (мінімум \$300.00)

\$5,000.00 — Турчин, Петро і Марія та діти Ірина і Марта — Ріно, Невада.
\$3,000.00 — Слободзін, Дмитро — Філадельфія, Па.
\$1,000.00 — Бінковська, Гелен — Дербі, Коннектикут.
\$600.00 — (сума) Тулай, Симеон і Ева — Литтлтон, Колорадо.
\$470 — (сума) Голак, Іван — Філадельфія, Па.
\$320.00 — (сума) Мельникович, Юрій і Оксана — Оверленд, Канзас.
\$305.00 — (сума) Гаврилюк, Павло і Єлисавета — Річленд, Вашингтон.
\$300.00 — Панчук, д-р і пані Т. — Чикаго, Іл.; (сума) Олійник, Михайло, Анна і Василь — Йоркстон, Саск., Канада; Салік, Йосиф М. — Ст. Клер, Па.; Скопек, Роберт і Варвара, Анна — Сінсінетті, Огайо; Сливка, Іван і Катерина — Варрен, Міш.; Верхняк, Володимир і Анна — Аннаполіс, Мд.; Українська Католицька Парафія Преса. Троїці — Янгстон, Огайо.

ПОЖЕРТВИ (Повинше \$300.00)

\$210.00 — (сума) Пернарівська, Розалія — Торонто, Онтаріо, Канада.
\$200.00 — (сума) Федора, Михайло і Родина — Піттсбург, Па.; Горняк, Ілько — Джоліст, Іл.
\$150.00 — Олійник, Ярослав — Озоне Парк, Н. Й.
\$135.00 — Олексин, Аліна — Філадельфія, Па.; (сума) Помаран Садокія — Вінніпег, Ман., Канада.
\$130.00 — (сума) Кузьмович, Степан — Філадельфія, Па.
\$120.00 — Турчак, пан і пані Степан, Мелвил, Саск., Канада.
\$100.00 — Рожанковська, Анна, Оттава, Онт., Канада; Тарнавська, Катерина та Стецюк, Юрій і Ольга — Баррінгтон, Іл.
\$80.00 — (сума) Скасків, Михайло і Варвара — Литтл Фалс, Н. Й.
\$50.00 — Федик, Юрій і Ольга — Стоктон, Каліф.; Ганас, Володимир — Балтимор, Мд.; Гуря, Ярослав — Бриджпорт, Конн.; (сума) Восвідка д-р, Ярослав — Енгелвуд Клифс, Н. Дж.; Ясенський, Микола — Амберг, Німеччина, Європа.
\$45.00 — (сума) Кокоска, Йосиф і Олеса — Фалл Ривер, Масс.
\$40.00 — Піна, Марія і Вірджинія — Варрен, Огайо.
\$30.00 — Диньо, д-р Юрій і д-р Марія Т. — Лестон, Мейн; Саноцька, Дарія — Клифтон Гайтс, Па.
\$25.00 — „Апостольство Молитви“ Церкви Преса. Богородиці, Візантійсько-Українського Обряду — Ніагра Фалс, Н. Й.; (сума) Федорів, М. і Л. — Денвер, Коло.; (сума) Василькевич, Катря — Германі, Па.
\$20.00 — (сума) Беззатські, Володимир і Анна — Лорейн, Огайо; Гришко, Анна — Еджватор, Коло.; Деуш, Магдалина — Сиракузи, Н. Й.; Гузар, Р. — Детройт, Міш.; (сума) Яремько, О. Василь — С. Оренд, Н. Дж.
\$15.00 — (сума) Ковальчук, Михайло — В. Петтерсон, Н. Дж.; (сума) Поточник, Павло — Джонсон Сіті, Н. Й.; Вірста, Ірена і Дмитро — Рочестер, Н. Й.
\$12.00 — (сума) Кікта, Стефан — Бруклін, Огайо.
\$10.00 — Бурчинський, д-р Ераст і Марія — Вестчестер, Іл.; Коваль, пан і пані Едвард — Чиллун, Мд.; Дженсен, Йоанна — Блумфілд, Конн.; (сума) Слив, Антон Р. — Шиппенбург, Па.
\$5.00 — Федуняк, пан і пані Василь — Голлівуд, Н. Дж.; Лінгел, Ольга — Еджватор, Коло.; Мх Лафлен, А. Е. — Еджватор, Коло.; Стар, І. — Еджватор, Коло.; Ставський, Лев — Еджватор, Коло.

НА СТАТУЮ-МОНУМЕНТ В ЧЕСТЬ СЛУГИ БОЖОГО МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО

\$3,253.40 — (сума) „Марійська Дружина“ Парафії Преса. Родина, Вашингтон, Д. К.
\$500.00 — Савдик, д-р Дарія — Дірборн, Міш.
\$100.00 — Малиновський, Іван і Софія — Гатсвил, Мд.
\$25.00 — Дубик, Михайло і Марія — Брентвуд, Мд.

Впам'ят'я покійної Анни Левінець

\$100.00 — Корміло, Марія — Ірвінгтон, Н. Дж.
\$21.00 — Робітники „Роял Глоб Іншуранс Ко.“ — Ірвінгтон, Н. Дж.

В пам'ят'я покійного Роберта Бобика

\$15.00 — Джонсон, Кей — Вашингтон, Д. К.

ПАМ'ЯТНИКИ І ПОЖЕРТВИ З УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ПАРАФІЙ ФІЛАДЕЛФІЙСЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ, РІЧМОНД, ВІРДЖІНІЯ

\$5,000.00 — Петрах, Стефанія; Штогрін, Іван і Анна.
\$1,000.00 — Дудара, Симеон; Скороцький, Іван, Марія і Ольга.
\$300.00 — Блонарович, Лев; Соробей, Іван і Анна.

МЕНШІ ПОЖЕРТВИ

\$60.00 — (сума) Сахно, д-р Роман і Бозена.
Сума: 6 Пам'ятників і 1 менша пожертва, разом 7 — \$12,640.00

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВ. ВОЛОДИМИРА, ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж.

ПАМ'ЯТНИКИ

\$2,000.00 — Лесович, Карло і Ольга, та Барна, Михайло.
\$1,500.00 — Дончак, Артур і Милдред; Лова, Аннетта і Марія, та Віра.
\$1,000.00 — Федорик, о. Монс. Йосиф та Василь і Анна; Гарасимчук, Іван; Гомак, Петро; Мацкевич, Олег і Марія; Нечесний, Іван і Йоанна; Сенцій, Юрій і Олеса; Слободян, Роман і Олена; Смит, Андрій.
\$500.00 — Процак, Теодор.
\$300.00 — Алекс, Данило і Олеса; Бойчук, Володимир і Розалія; Бокало, Любова О.; Котило, Альфонсо і Анна; Галлент, Іван і Марія; Ганз, Християн і Катерина; Гойсан, Михайло і Павліна; Іванчик, Іван і Ева; Мацьковський, Володимир і Ірена; Маркович, Мирослав і Євгенія; Петрик, Михайло і Анна; Піщик, Василь і Євгенія; Пошвак, Анастасія; Сабольовський, Михайло і Катерина; Сокира, Олена; Родина Закарєвичів; Салліван, Тома; Тельовська, Мей; Тимко, Карло і Естера; Загібайло, Марія.

МЕНШІ ПОЖЕРТВИ

\$150.00 — Гіль, Василь і Катерина.
\$100.00 — Хребет, Карло і Олена; Федаш, Франк; Горячий, Василь і Марія; Качуряк, Іван і Марія; Катришин, Юрій; Лебей Марія; Маченський, Іван; Маченський, Михайло; Мигалик, Василь і Марія; Пішковський, Мйрон і Надія; Рой, Михайло і Катерина; Савчин, Геральд і Дольорес; Солтвський, Іван і Ірена; Сухорський, Михайло; Зелінка, Констатин; Гондович Іван.
\$50.00 — Богач, Стефан і Анна; Дейнака, Теодор і Наталія; Дяк, Петро і Анна; Гіль, Анна; Гулук, Верна; Карпа, Симеон і Лідія; Кукицяк, Петро і Родина; Купчак, Микола і Стефанія; Куцимла, Іван і Анна; Забава, Йосиф і Анна; Шийка, Марія; Сосяк, Володимир і Єлисавета; Стенчанак, Іван і Марія; Тхір, Марія.
\$30.00 — Федик, Богдан і Марія; Гавришук, Євген і Ілона; Кірпан, Петро і Ева; Лебей, Василь і Ольга; Садченко, Олександр і Марія; Тимчишин, Іван і Надія.
\$25.00 — Бернігер, Анна; Бурчинський, Стефан і Барбара; Бутинес, Іван і Маргарета; Котило, Євген і Йоанна; Хитра, Михайло і Марія; Гарбовський, Михайло і Анна; Геріла, Самуїл і Марія; Гевко, Корнелі і Анна; Гринда, Стефан; Корнас, Стефан і Марія; Крітак, Стефан і Анна; Кривокульська, Меланія; Личатин, Михайло і Марія; Мадяра, Дмитро і Олена; Могіла, Микола і Олена; Огден, Анна і Родина; Пилат, Марія і Родина; Полевчак, Едвард і Стелла; Швид, Іван і Милдред.
\$20.00 — Бабіш, Михайло; Бек, Михайло; Боднар, Іван; Бондра, Михайло і Анна; Бутнер, Іван і Філіп; Гармс, Іван і Анна; Федоренко, Іван; Федунка, Михайло; Фіцула, Анна; Грозіо, Василь і Фай; Якусь, Магдалина; Каліцун, Іван і Софія; Копій, Олександр; Мадяра, Іван і Ольга; Нагірняк, Михайло і Еліта; Небор, Данило і Марія; Слобуський, Франко і Стефанія; Попадюк, Стефан; Рітровський, Стефан і Анна; Волошинович, Микола; Вовканін, Михайло.
\$15.00 — Могіла, Катерина; Сервін, Анна; Закаляк, Ярослав і Ірена.
\$10.00 — Бабіш, Стефан і Доротея; Балік, Анна; Балік, Франк і Анна; Бардас, Йосиф і Олена; Березюк, Богдан і Ірена; Циктор, Франк і Стефанія; Дмитришин, Василь і Ева; Федаш, Михайло і Марія; Гавловський, Станіслав і Єлисавета; Яблонський, Михайло і Марія; Юрчак, Теодор і Павліна; Карпа, Роман і Любова; Кралік, Іван і Анна; Куривчак, Богдан і Кароліна; Лавсон, Іван і Катерина; Мацкевич, Олег і Марія; Мачусик, Антін і Стелла; Мандзіл, Олександр і Анна; Мессек, Франк; Мессек, Марія; Мессек, Михайло; Мохун, Петро і Перла; Могіла, Донна Анна; Мигалик, Анна; Налеса, Іван і Єлисавета; Небора, Петро; Нечесна Катерина; Оршак, Анна; Оршак, Ірена; Петрі, Іван і Марія; Прокопик, Симеон і Марія; Рінг, Іван і Доротея; Родницький, Петро; Ровінський, Текля; Сірій, Фред і Елла; Сенко, Іван і Агнета; Сіс, Іван і Анна; Славик, Ксеня; Соколовський, Зигмунд і Ольга; Стець, Григорій; Світлик, Анна і Ольга; Шевчук, Василь і Ольга; Шперун, Філіп і Катерина; Штабалюк, Петро і Анна; Вальчук, Йосиф і Любова; Вольний, Михайло; Вигнанська, Теодозія; Ярем, Павліна; Заболоцький, Володимир і Юлія; Заремба, Ярослав і Ольга; Зуйко, Іван і Анна.

\$5.00 — Баран, Франко і Емілія; Бежанський, Карло і Йоанна; Бренкман, Варвара Анна; Бренкман, Герольд і Олена; Бренкман, Рональд; Брода, Андрій і Маріон; Бутнер, Марія Анна; Ходан, Іван; Дійчук, Йосифина; Дурнак, Юрій і Елла; Федорич, Андрій і Емілія; Федос, Франко і Анна; Федун, Олена; Фортун, Михайло і Марія; Гасслер, Стефані Марія; Генега, Йосиф і Марія; Грідик, Маргарета; Гармс, Іван і Анна; Горват, Іван і Розалія; Гріб, Анастасія; Гришко, Йосиф; Гульнич, Микита і Марія; Гуманик, Михайло і Ева; Якусь, Юрій і Ореста; Кімак, Юрій і Йоанна; Комар, Катерина; Комар, Донна; Кравець, Михайло і Параскевія; Лакаскій, Антін і Едла; Левчик, Йоанна; Махара, Володимир і Павліна; Мистковський, Людвіг і Павліна; Напованець, Іван і Юлія; Пилтер, Катерина; Поляський, Іван; Поллі, Іван і Марія; Прокопик, Юлія; Родницький, Микола; Шварц, Юрій і Марія; Спюнд, Іван і Катерина; Стегг, Василь і Карло; Стефура, Іван; Теловський, Мей; Трейсі, Марія; Тужинський, Стефан; Вогель, Михайло і Патріція; Загайкевич, Орест і Ярослав.
\$1.00 — Безіменне; Сидор, Стефан і Елса; Ванца, Анна; Воляр, Анна.
Сума: 32 Пам'ятники, 583 менших пожертв, разом 215 — \$24,069.00

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕЧІСТОЇ ДІВИ МАРІЇ, КАРТЕРЕТ, Н. Дж.

ПАМ'ЯТНИКИ

\$1,000.00 — Довділь, Олена; Фешур Анна; Клебан, Іван і Теодор; Кілик, Євстахій і Катерина; Принада, Богдан і Розалія.
\$300.00 — Бамбурак, Павло і Доротея; Дитиняк, Володимир і Юлія; Допоміжна Організація Пань при Парафії Пречистої Діви Марії; Шевчик, Ангеліна; Терещук, Розалія; Турко, Якіс і Олена; Українські Католицькі Дочкі при Парафії Пречистої Діви Марії; Васічко, Іван.

МЕНШІ ПОЖЕРТВИ

\$120.00 — Трунок, Іван.
\$100.00 — Романець, Іван.
\$50.00 — Калічський, Володимир і Розалія; Кілик, Йосиф і Софія; Кухта, Микола; Маркович, Михайло і Марія; Жуковський Іван.
\$30.00 — Коваль, Іван і Павліна.
\$25.00 — Ханас, Катерина; Глушук, Іван і Марія; Кашіцький, Стефан і Стелла; Матляга, Стефан і Тереса.
\$20.00 — Фешур, Анастасія; Гіряк, Йосиф; Грицишин, Стефан і Маргарета; Капко, Михайло; Подубинський, Михайло і Стефанія; Рубас, Володимир і Марія; Шманько, Микола і Оріс; Сітар, Стефан і Марія; Старик, Іван і Марія; Ткачик, Стефан і Ярослава.
\$15.00 — Гіряк, Анна і Іван та Микола.
\$10.00 — Бобенчик, Володимир і Іван; Бодак, Алія і Стефанія; Чельяк, Павло і Адриана; Глушук, Йосиф і Марія; Іваніцький, Володимир; Кашіцка Керен; Конів, Стефан і Розалія; Кравський, Бернард і Милдред; Кушнір, Іван і Марія; Лешик, Йосиф і Розалія; Нігро, Марія; Сінгура, Стефан; Соняк, Василь і Анна; Терещук, Йосиф і Софія; Валяк, Йосиф і Олеса; Василек, Юлія; Зіммерман, Йосиф і Стефанія.
\$5.00 — Андраш, Микола і Олена; Гінда, Станіслав і Марія; Казько, Анна; Кіндзерський, Адам і Станіслава; Кравик, Михайло і Катерина; Лазор, Іван і Стефанія; Оліарчик, Іван і Анна; Садловський, Михайло і Анна; Сенюк, Демко і Йоанна; Сполочив, Йосиф; Сполочив, Теодор і Анна.
\$3.00 — Совірка, Микола і Варвара;
\$1.00 — Андраш, Стефан і Аделія; Калібачик, Михайло; Магаш, Марія; Мудрак, Петро і І.
Сума: 11 Пам'ятників, 56 менших пожертв, разом 67 — \$6,447.00

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ УСПЕННЯ ПРЕСВ. ДІВИ МАРІЇ ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж.

ПАМ'ЯТНИКИ

\$3,000.00 — сини і дочка Йосифа і Марії Андрущечко.
\$2,000.00 — Коник, Марія; Стахій, Петро.
\$1,500.00 — Мольнар, Тома і Лінда.
\$1,000.00 — Галлент, Іван і Марія; Патуляк, Іван і Марія; Товариство св. Анни при Українській Католицькій Церкві Успення; Сулик, о. монс. Стефан, Шевчик, Іван М.
\$500.00 — Бурбелла, Марія Кушнір.
\$300.00 — Бойко, Софія; Сірко, Стефан і Анна; Дочка, Емілія і Рена та Родина; Дуда, Михайло і Олена; Гойда, Іван і Катерина; Келлер, Річард; Кірчер, Прісцилія; Ковалюк, Анастасія; Лабуза, Теодор і Катерина; Левицький, Богдан і Ольга; Лайкош, Володимир і Марія; Магда, Едвард і Дебра; Мручак, Роземарія; Шпак, Іван і Гелен; Пацканік, Віктор і Анна; Прусс, Ева; Троцький, Юрій і Філіс.

МЕНШІ ПОЖЕРТВИ

\$100.00 — Дуда, Михайло і Олена; Лішак, Марія і Роза; Марков, Йосиф і Стефанія; Шевчик, Володимир і Розалія.
\$50.00 — Гладчик, Володимир і Дора; Лагола, Стефан і Віра; Редущ, Іван й Анна; Стеціна, Олександр і Маргарет; Стрілка, Михайло; Залеский, Анна і Йоанна.
\$45.00 — Кітцен, пан і пані Гєррі.
\$40.00 — Сидорко, Марія, та п-на Марія;
\$30.00 — Мельник, Стефан і Александра; Вілюш, Волтер; Баралєцька, Катерина.
\$25.00 — Федінішин, Іван і Катерина; Гелета, Марія; Гавриш, Розалія; Гуцаль, Тарас і Лойса; Лаврі, Гарольд і Ольга; Стецюк, Марія; Стек, Михайло і Нєнсі; Свєрид, Володимир і Сєнілія; Яремчак, Іван.
\$20.00 — Амбросєвич, Роман і Ірена; Бадяк, Михайло і Катерина; Чумєр, Йосиф; Федінішин, Микола; Ілік, Іван і Олена; Лозинський, Дмитро; Махар, Володимир і Марія; Марціняк, Анна; Петрусек, Антін і Марія; Рааб, Михайло; Рибак, Юрій; Смерека, Іван і Анна; Стек, Василь і Франка; Стопен, Іван; Стрілка, Михайло; Стрілка, Петро і Емілія; Терещенко, Іван і Софія; Вілюш, Стефанія; Безіменне.
\$15.00 — Яворська, Анастасія.
\$10.00 — Будяк, Іван і Розалія; Чумєр, Іван і Юлія; Ді Стефано, Антін і Вірджинія; Дорик, Стефан; Довгань, Лев і Анна; Федун, Дмитро і Юлія; Гравсам, Барбара С.; Гунчар, Рассел і Ольга; Ілек, Марія; Джуган, Марта; Келлер, Йосифина; Комлоді, Йосиф і Марія; Котляр, Петро; Кравс, Павліна; Квєчинський, Іван; Ломінська, Розалія; Масляк, Олена; Мисак, Кароліна; Пастушак, Анна; Процак, Антін і Емілія; Рааб, Михайло; Редущ, Сінтія; Романець, Стефан і Розалія; Сасала, Стефан і Анна; Савка, Стефан; Тицька, Анна; Турк, Софія; Василік, Іван; Вавєрчак, Іван і Розмунда.
\$6.00 — Безіменне.
\$5.00 — Бадяк, Павло; Чума, Іван і Мемі; Чижак, Перен; Гавриш, Іван; Гендерсон, Лілія; Януш, Анастасія; Кароль, Петро; Кібала, Карло; Копи, Йосиф і Анна; Коваль, Франк; Кімік, Іван; Лопушанська, Анна; Моско, Марія; Пачковська, Ольга; Шевчик, Анна; Василік, Анна; Мілушевський, Франко і Анна; Вавєрчак, Марія; Вавєрчак, Роберт і Йоанна.
\$4.00 — Безіменне.
\$2.00 — Будяк, Іван, мол.; Ханєвич, Петро; Каліста Анна; Безіменне.
\$1.00 — Галлент, Григорій; Галлент, Іван; Лішик, Микола; Безіменне; Безіменне.
Сума: 28 Пам'ятників, 503 менших пожертв, разом 131 — \$21,008.00

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ НЮАРК, Н. Дж.

ПАМ'ЯТНИКИ

\$1,500.00 — Дудішин, Михайло і Анна; Кучкуда, Василь і Пєлягія.
\$1,000.00 — Березний, Катерина М.; Бобівський, Михайло і Анна; Брик, Гнат і Олександр; Бурик, Марія і Анна; Худько, д-р Богдан і Богдана; Довгань, Михайло і Анна та Іван і Марія, Михайло і Йосиф; Ганчар, Михайло; Ільчишин, Михайло і Стефанія; Клебан, Теодор і Юлія; Сина, та Боярський, Володимир і Марія; Кріль, Василь; Луцишин, Федір і Альбіна; Малко, Олена; Мартинєш, Володимир і Евфрозина; Онискевич, Елія і Емілія; Робах, Богдан і Марія; Рудий, Стефан і Петро; Странець, Анастасія, та Марія, Володимир, Михайло і Іван; Васічко, Володимир і Володимир; Васків, Іван і Розмарія; Загайкевич, Роман і Наталія.
\$500.00 — Козюпа, Микола і Йоанна; Кутий, Іван і Ольга; Максимчик, Варвара; Попаца, Василь і Олена.

\$300.00 — Бобеляк, Дмитро; Добощ, Михайло і Юлія; Дубас, Анна; Дзедзик, Андрій і Ірина; Фарстай, Анна і Євгенія; Генга, Михайло і Олена; Гошко, Володимир і Олександр; Яселло, Марія; Ірас, Франко і Анна, та Братах, Євген і Катерина; Іваніло, Роман; та Панчук, Марія; Кійбіда, Андрій і Євгенія; Кондратик, Ева; Крижва, Едвард і Анна; Курняк, Стефан і Катерина; Манько, Василь; Сернівка, Микола і Анна; Варєховська, Анна; Волуцький, Марія.

ПОЖЕРТВИ

МЕНШІ ПОЖЕРТВИ:

\$100.00 — „Апостольство Молитви“ при Парафії св. Івана Христителя; Бойчук, Микола і Мей; Борис, Микола і Текля; Бурчинський, Богдан і Міра; Гулька, Стелла; Гринишин, Іван і Анна; Явний, д-р Любомир і Марія Д.; Ляшок, Ольга і Родина; Пітько, Юрій і Софія; Сільва Амелія; Солчанік, Богдан і Стефанія; Солчанік, Мирослав; Об'єднання 6. Вояків Українців Півн. Америки Ньюарк.
\$60.00 — Маринчак, Василь і Микола.
\$50.00 — Багній, Антоніна; Богданський, Петро і Таїса; Цап, Петро; Гордінський, Адам і Марія; Гук, Стефан; Кравець, Антін і Анна; Кисілевський, д-р Роман і Йоанна; Лавук, Іван і Олена; Плешан, Михайло; Пушак, Іван і Анна; Сєнежак, Християн; Шебунчак, д-р Богдан; Штокало, Володимир і Юстіна; Загайкевич, Михайло і Климентина.
\$30.00 — Флак, Дмитро і Катерина; Стрижак, Андрій і Марія; Воробєш, Василь і Зєновія.
\$25.00 — Андрушків, Йосиф і Софія; Банах, Григорій; Блажак, Василь і Марія; Бойко, Орест і Любомир; Бурик, Григорій і Марія; Белєндюк, Михайло і Лідія; Дубас, Михайло; Гут, Павло і Анна; Голінатий, д-р Лев і Лідія; Госєвич, Іван і Катерина; Грєчак, Кості і Олена Ю.; Кольбі, Марія; Кисілевський, Юрій Р.; Кизима, Микола; Лєсків, Ярослав і Стефанія; Мадьчик, Іванна; Марусяк, Ірина; Мейбо, Омелян М.; Семаншин, Микола і Марія; Стецура, Орест і Галина; Стеціна, Павло і Анна; Стефанівський, д-р Юрій і Любова.
\$20.00 — Білінський, Богдан і Йоанна; Болєвич, Ярослав і Християн; Бойко, Іван; Бьок, Михайло і Олена; Качмарський, Ірена; Кух, Володимир і Надія; Малишка, Марія; Музила, Павло і Людвіка; Пасічинський, Ізидор і Зєновія; Попович, Володимир і Юстіна; Рокєцький, Теодор і Марія; Терещук, Володимир; Вільшинський, Петро і Сильвія; Вус Антін.
\$15.00 — Музичка, Іван і Стефанія.

\$10.00 — Бачинський, Марія Оксана; Бачинський, Юлія і Олена; Бакум, Іван і Софія; Банах, Микола; Барбадин, Володимир і Анна; Белєгай, Петро і Анна; Болляк, Михайло і Ольга; Бодьнович, Онуфрей і Марія; Бойко, Роман і Ольга; Брач, Станіслав і Анна; Бурак, Мйрон; Цар, Теодор і Ольга; Цюняк, Роза; Цинайко, Іван і Дарія; Чубак, Марія; Іванчук, Іван і Катерина; Фєренс, Марія; Франко, Василь і Марія; Фучилла, Дмитро і Кєся; Фусяк, Бозєна; Герула, Стефан; Глємба, Іван і Марія; Ілемський, Іван і Ева; Клім, Галина; Копєй, Іван; Ковальчук, Іван; Криєвська, Олександр; Куліняк, Мирослав і Антоніна; Кульматичка, Марта; Кузан, Микола і Стефанія; Кузіл, Дмитро і Сильвія; Лєський, Михайло і Євгенія; Мачинко, Людвіг і Анна; Мандюк, Микола і Володимир; Малишка, Андрій і Марія; Медюк, Василь і Марія; Мільєр, Борис і Антонєтта; Муссовський, Ольга; Мицько, Андрій і Віра; Найдішак, Юрій і Юстіна; Озулук, Анна; Підлуська, Олена; Плахидка, Марія; Подоба, Теодор; Подлєська, Анна; Рєтська, Сємєн і Славоміра; Захарко Йоанна; Саган, Юлія; Шаф; Карло і Рутт; Шопа, Андрій і Стефанія; Шкапович, Катерина; Снілик, Зєнон; Стецура, Михайло; Стуй, Михайло й Олімпія; Шаркевич, Михайло і Анна; Шпірка, Петро і Ірена; Тицький, Михайло і Марія; Товарицький, Йосиф і Лідія; Тимкевич, Антін; Український, Ерєстина; Вавшальський, Іван; Вілємок, Василь; Вільшанський, Павло і Анна; Яворський, Йосиф і Ірена; Юрєчук, Йосиф і Надія.

\$5.00 — Альонсо, Рубєн і Лусі; Бєкєсєвич, Марія; Борис, Іван; Братах, Осєп і Пєлягія; Будийн, Марія; Чернєцька, Галина; Ходновський, Стефан і Наталія; Ховєзун, Софія; Дєрєш, Мирослав і Павліна; Дубас, Микола; Фішула, Стефан і Олександр; Гонський, Михайло і Стефанія; Гродєцький, Михайло і Юлія; Ярош, Стефанія; Качмар, Василь і Наталія; Канторська Анна; Кіселік, Михайло і Ольга; Кікта, Володимир і Володимир; Копчюк, Володимир; Коваль, Йоанна; Кравець, Йосиф і Параскевія; Купина, Іван; Мурза, Іван і Йоєсифина; Пастух, Іван; Плакідка, Володимир і Мінодора; Попович, Богдан; Презимирський, Роман і Стефанія, та Дєзра, Катерина; Риковський, Іван і Матильда; Салабун, Марія; Шкільний, Михайло; Снілик, Євстахія; Струмилик, Катерина; Тарнавський, Іван; Воловодюк, Дмитро і Юлія; Войтович, Микола і Франсєс; Яворський, Володимир.

\$3.00 — Дєзра, Катерина; Гарасим, Тимотєй і Віра; Мізь, Оксана; Стецура, Михайло.
\$2.00 — Кольба, Анна; Бєзімєн

Головного радного А. Джулу...

(Закінчення зі стор. 1)

пояснено втрату в Окрузі на 34 члени. Андрій Джула, як головний радний, інформувати присутніх, що від 14-го до 19-го травня мають відбутися звичайні Річні наради Головного Уряду УН-Союзу на Союзівці, у яких він візьме участь. В зв'язку з цим він просив присутніх висловити свої побажання до Головного Уряду УН-Союзу. Він також затримав справу Українського Клубу в Форд Сіті, Па. Доповнення до звіту голови додав секретар Дмитро Головатий, який рівнозначав про працю під час 29-ої Конвенції УНС, а зокрема про мистецьку частину програми.

Голова Контрольної Комісії Петро Когут заявив, що з уваги на те, що В. Рефт несподівано помер, він уже раніше перевіряв касові книги, знайшовши їх в порядку й тому він поставив внесок на улічення абсолютної уступаючій Управі з

признанням. По звітаннях членів Управи запрошено до слова Степана Гавриша, який в першу чергу висловив признання Окрузі за вірну організаційну працю. Він сказав, що це вперше за довгі роки його праці в тій Окрузі, 15 Відділів прибули нових членів. Він також відмітив і те, що придбаних 127-ох нових членів у звітному часі були забезпечені на поважну суму, а саме 250,000 доларів. Він відмітив гарну працю покійного Володимира Ревта, який мав придбаних 21 члена, а також згадав про секретарів, які мали придбаних 10 і більше членів, а саме: Михайло Турко придбав 20 членів, Андрій Джула — 19, Ярослав Ярчак — 15 членів, Дмитро Головатий — 14 членів і Стефан Іваницький — придбав 13 членів. Відтак він у доповіді провів чітку аналіз загальної праці цілості УН-

Союзу в минулому році, а при тому заподав план організації праці на біжучий Ювілейний рік, як Окружного Комітету так і цілості УН-Союзу. Він також закликав присутніх свідомо відзначити 85-річчя УН-Союзу.

З черги відбулася речевська дискусія, у якій дискусанти затримали ряд дуже важливих справ, які відносилися як до праці Округу, так і цілості УНС. По одержанню відповідей приступлено до вибору Управи на біжучий рік, що її обрано у такому складі: Андрій Джула — голова, Осип Полатайко — заступник голови, Дмитро Головатий — секретар, Евстахій Прокопович — касир, Контрольну Комісію як голову очолює Петро Когут, а членами обрано Івана Новаківського та Миколу Драпалу.

У нарадах взяло участь понад 20 представників від Відділів Округу, яких голова запросив до перекуски, а також всі мали нагоду оглянути чудовий фільм із посвячення пам'ятника Лесі Українки на Союзівці, який туди привіз Степан Гавриш

Українське Чикаго і Надія Світлична в поклони Шевченкові



Хори — „Сурма“, „Ватра“ і танцювальний ансамбль „Україна“ на Шевченківському концерті в Чикаго співають „Заповіт“.

Чикаго. (УККА). — Патристичне українське Чикаго пережило в дні 10-го і 11-го березня ц. р. великий духовний підйом, причиною якого були величаві Шевченківські святкування, що їх організували Український Конгресовий Комітет Америки, Відділ в Чикаго, та небуденний доповідач на тих святкуваннях — Надія Світлична. Гостю з України з її синком Івасем привітали на аеродромі: голова Відділу УККА д-р М. Харкевич, представники молоді з квітами, представники жіночих організацій та члени Комітету Оборони Українських Політичних В'язнів при УККА.

Ще того самого вечора у „Пік Конгрес“ готелі, відбулася зустріч Надії Світличної із представниками чикагської, української організації громади. Були запрошені голови чи представники організацій — активні в УККА. Зібралося близько двісті осіб. Після коротких офіційних привітів слово забрала Надія Світлична, розповівши з питоюю їй скромністю та особистим чаром про свої болісні переживання на тлі теперішнього стану в Советському Союзі і підсоветській Україні.

Подякувавши прелатенту д-р М. Харкевич сказав, що ми вітасмо Надію Світличну як символ нескореної України, як ту, що має нагоду принести для еміграційних українців, а точніше для їхньої дії, найважливішу допоміжну зброю, а саме

згоду. Відповіді Н. Світличної були деколи інші від думок, які раніше висловлювали Леонід Плюш чи ген. Петро Григоренко.

Прелатентка також сказала, що „найкращим віконцем в Україну“ повинна бути західна вітка Комітету Оборони Гельсінкських Договорів, яку саме творить ця трійка найновіших вихідців з України.

Неділя, 11-го березня була під знаком величавого Шевченківського концерту, що його влаштував УККА, Відділ в Чикаго, в одній із найбільш репрезентативних залей в Чикаго, а саме „Аудиторіум Театер“. Вічно живий культ Шевченка, добірна програма, а мабуть найважливіше зацікавлення виступом Надії Світличної збірали понад півтори тисячі українців, а в тому багатомої, не враховуючи біля двісті виконавців програми. На сцені домінував величезний автопортрет Поета з 1845 року.

Першою алггоричною точкою у програмі був поклін Тарасові у виконанні учнів школи св. О. Ніколая і пластової молоді. Українські діти принесли Поетові як вияв любові і вдячності пильні квіти, українські робітники і селяни, ролі яких відтворювали діти, клали під його портретом плоди своєї праці, а наші нескорені-одержимі теж відповідно схарактеризовані зірвали кайдани, що ними Москва, так колись як тепер, старасться скувати безсмертні Шевченкові слова,

Відділи Українського Народного Союзу Басейну Твердого Вугілля!

В неділю, 29 квітня 1979 р., год. 2 по пол.

American-Ukrainian Club Hall

2222 Freas Avenue, BERWICK, Pa.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНС

в яких повинні взяти участь Урядовці, Конвенційні Делегати та Представники наступних Відділів УНСОюзу:

Бервик 164, 333
Централі 90
Колдейл 201
Фрексін 242, 382
Фріленд 429
Гезлетон 85
Магней Сіті 305
Магней Плейн 365
Мек Аду 7
Майнерсвил 78, 265
Мт. Кармел 2
Нортгунберленд 357
Шамокін 1
Шенандоаг 98
Ст. Клер 9, 31, 228

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:

1. Відкриття;
2. Відчитання протоколу з попередніх Зборів;
3. Вибір Президії для переведення Зборів;
4. Звіти урядовців Окружного Комітету;
5. Питання і дискусії над звітами;
6. Удільнення вотуму довіри;
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
8. План праці Округу на 1979 рік;
9. Доповідь;
10. Дискусія та ухвали;
11. Закриття Зборів.

У зборах візьме участь:

Степан Гавриш, старший обласний організатор УНС

До участі в зборах запрошені також всі Члени УНС і загаль Українського Громадянства околиці.

Т. Бутрей, голова
А. Словик, касир
Г. Словик, секретар

Нема то як ни

СОЮЗІВЦІ!

ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Найкраще місце відпочинку і вакацій в Кетскільських горах біля м. Кергонксон, Н. Й.

Замовляйте місця завчасу на: КІМНАТИ — на незрівняний вакаційний побут на СОЮЗІВЦІ!

Гірська природа, відновлені кімнати, домашня кухня, 8 тенісових кортів, відбіванкові площі, олімпійського розміру басейн, мистецькі і розвагові імпрези, забави та багато інших угодниць.

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР

для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
23-го червня — 3-го липня 1979 р.

ДИТЯЧИЙ ТАБІР

(від 7-11 р.)
ДІВЧАТА від 23 червня — 7 липня 1979 р.
ХЛОПЦІ від 7 липня — 21 липня 1979 р.

КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

від 22 липня — 11 с. пня 1979 р.

КУРС УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ

від 12 серпня — 21 серпня 1979 р.

Ім'я

прізвище

Адреса

Замовлення вислати:

Ukrainian National Association Estate
Kerhonskon, N. Y. 12446 Тел.: (914) 626-5641

Амстердам, Коговз, Трой і околиці!

В неділю, 6 травня 1979 р., о год. 3-й по пол.
в залі Українського Клубу
при 402 25-та вул., WATERVLIET, N.Y.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Окружного Комітету Відділів УНСОюзу

міст: Трой, Амстердам, Гадсон, Коговз, Ватерліт і Пітсфілд, Масс. та околиці,
в яких розміщені Відділи чл.:
13, 57, 150, 191, 266, 476 і 477

В цих Зборах повинні взяти участь Урядовці, Делегати і Представники згаданих Відділів.

ПОРЯДОК ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір Президії;
2. Відчитання протоколу Зборів з 1978 року;
3. Справоздання з діяльності Округу і її Відділів;
4. Дискусія та ухвали абсолютної уступаючій Управі;
5. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
6. Доповідь ІВАНА О. ФЛИСА, головного предсідника УНС;
7. План праці на біжучий 1979 рік;
8. Закриття Зборів.

У Зборах візьме участь:

Іван О. Флис, головний предсідник УНС

За ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Павло Шевчук, голова
Іван Дурбак, Василь Колодій, секретарі
Михайло Савків, касир

НАУКОВО-ДОСЛІДНЕ ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ (НДТУТ) видає

ПРАВОПИСНИЙ СЛОВНИК УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

за ред. Я. Рудницького і К. Церкевича, близько 65 000 слів, 800 ст. друку, тверда обкла, в полотні, ціна \$18.00 + порто, але його можна набувати за ПОЖЕРТВОЮ-ПЕРЕДПЛАТОЮ \$12.00 (а Канаді — \$14.00) плюс порто до часу появи в друку. Це можна набути „СЛОВНИК СИНОНІМІВ“, 220 ст., та, опр., за \$7.50 (замість \$10.00). Домаг. проспекти. НДТУТ не висилатиме словників без замовлень. Писати на адресу:

RESEARCH SOCIETY FOR UKRAINIAN TERMINOLOGY, INC.
c/o N. Hawrylo, Attorney at Law
34 East 7th Street, New York, N.Y. 10003

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ідеї і науки. На тому тлі Оксана Батерфальви продекларувала вимки з питомих і завжди актуальних політичних поем. В неї добра дикція, присмий тембр голосу і брак зайвої драматичності. Всім відома солістка Ганна Колесник при фортепіановому супроводі проф. Ігоря Білогруда відспівала три пісні, а саме: „Минули літа молодії“, „Ой, три шляхи“ і „Утопала стежечку“. Далі українська громада мала нагоду вперше почути молодого скрипаль-віртуоза, що виконав при фортепіановому супроводі Мельоді Льюрд: „Дві пісні“ „Мрії-Експромт“ В. Косенка і „Українську Думку“ В. Прісовського. Цей дебют українського скрипальця Євгена Гратовича додав багато до елегантності цілого концерту.

Центром політичного значення самого концерту було „Слово про Поета“, що його виголосила Надія Світлична, з якою ще перед самим концертом переведено пресову конференцію. Прелатентка публіка привітала повстанням з місць і беззастаними, ентузіастичними оплесками. Надія Світлична вільно, без патосу розповіла про традиційний, вічний культ Шевченка, там в повсюденній Україні та про його геніальну силу мобілізувати українських людей, навіть в обличчі найжорстокішого терору. Вона розказала про спробу Москви використати Шевченка для своїх імперських цілей та про заборону складати квіти перед його пам'ятниками. За неслух — приїшли переслідування і арешти, на які змобілізована Шевченковими словами українська стихія закричала голосно „ганьба“ тим, що заборонили і арештували. В дальшому вона підкреслила, що його ідеї такі ясні у своїй шляхетній простоті, що для них не потрібні ніякі інтерпретатори, ні пояснень. Він самозрозумий.

Після перерви, численна публіка мала змогу вперше познайомитися з відновленим і відомою чоловічим хором „Сурма“. Ця заслужена мистецька одиниця під диригентурою д-ра Василя Трухого та при фортепіановому супроводі Надії Савин бездоганно виконала наступні пісні: „Ой Морозе, Морозенку“, „Рано вранішнє новобранці“, „Вилітали Орли“, „Ой сів пугач“, „Хор браців“ і „У Туркени по тім боці“. Сольові партії відспівали Мирослав Желехівський і Ярослав Голово. Відтак ще раз співала Ганна Колесник при акомпаньєменті проф. Білогруда, виконавши пісні: „Чужино-чужино“, „Нащо мені чорні брови“ і „Думи мої“. Зокрема в пісню „Чужино-чужино“ наша заслужена співачка вклала весь талант, безсумнівно ця пісня була поклоном для Надії Світличної. З черги молодечий хор СУМ ім. Миколи Павлушкова „Ватра“, відомий у більшості українських скупчень Північної Америки, під диригентурою талановитої Оксани Ференс та при фортепіановому супроводі Арети Павлинської, виконав пісні: „Учітеся брати мої“, „Село“ і „Як би мені черевик“, зібравши оплески. На закінчення програми молодий балетний ансамбль СУМ ім. Миколи Павлушкова під впливом мистецьких керівництвом Євгена Литвінова вивів вдало хореографічно ілюстрацію до пісні „Думи мої“ у виконанню „Ватри“.

Подяку всім виконавцям, мистецьким керівникам, організаторам і щедрим жертводавцям склав від УККА д-р М. Харкевич, а далі всі виконавці і публіка відспівали традиційний „Заповіт“. До успішності концерту причинилися у великій мірі двомовні конференсьє Ліда Ткачук та Олег Палій. Прихід з цієї величавої імпрези в сумі 4,000 доларів Управу УККА. Відділ в Чикаго, призначила на кошти катедри української мови і літератури при Ілліноїському університеті, майбутньої кузні Шевченкового українського слова.

Мілена Рудницька

Невидимі

Стигмат

Книжка у твердій темно-бронзовій обгорці із золотими буквами. 552 сторінки із фотографічною документацією. Ціна 15.00 доларів.

SVOBODA

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

Мешканців міста Нью-Джерсі по-близьку 5% ставлять пошлатку.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Тел.: 674-3630

Директор ЮСІФ

СЕНКОВСЬКИЙ

Завідус аттестуванням похоронів в каплицях, похованнях в кожній районній місті. Похорони по мінімальним цінам.

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуговує ПА і ЧЕСНА.

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey.

Такж займаємося похоро-

нами на цвинтарі в Бавд

Вруку і перенесенням тіл

в Останків з різних

країн світу.

801 Springfield Avenue

IRVINGTON, N.J.

NEWARK, N.J.

ESsex 5-5555

HAKA Company

48 East 7th St.

Tel. GR 3-3556, New York, 10003

НОВІ ПЛАТІВКИ, найновіші

книжки одержите зі знижкою

в АРІІ.

Найкраще місце на прийняття

гостей, банкетів, іменин, хрестин,

топачарських зустрічей, по-

минай і на всі нагоди —

HOLIDAY INN

of Somerville

US Route 22 (E. Bound)

BRIDGEWATER, N.J. 08807

Тел. (201) 526-9500, в ук-

раїнській мові 201-526-1866

Власник українське та під

українським зарядом.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на

цивинтарях св. Андрія в Бавд

Вруку і св. Дуа — відомо со-

ціна фірма

K. M. KARDOVICH

CONSTANTINE M. KARDOVICH

CYPRESS

HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue

Brooklyn, N.Y. 11208

Tel. (212) AP 7-2332

Відкрито в кожний день, в су-

боту, включно, від 9-5 по пол.,

в неділю 10-4 по пол.

На банкеті і для вигоди клієн-

тів, радо заїдемо до Вашого

дому з проєктами і порадами.

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ

продати або купити дім

чи поселити в околицях

New Jersey — Maple-

wood, S. Orange, W.

Orange, Livingston, Mill-

burn, Springfield, Short-

Hills, Union, Irvington —

запропонуємо:

MARIE DOMARATZKY

Realtor Associate & Professional

Marketing Specialist

affiliated with

Oak Ridge Realty

REAL ESTATE & INSURANCE

Multiple Listings Systems

372 Morris Avenue

Springfield, N.J. 07061

Bus. (201) 376-4822

Res. (201) 467-8918